

**MONTEVIDEANOS EN POCAS PALABRAS
(APROXIMACIÓN A NUESTRO LENGUAJE POPULAR)
(Continuación)**

Julio C. Martínez

Esta es la segunda entrega del trabajo *Montevideanos en pocas palabras (Aproximación a nuestro lenguaje popular)*, de Julio C. Martínez (seudónimo Larús), distinguido en el concurso convocado por la Academia Nacional de Letras en 1996 sobre el tema "El habla popular de Montevideo". El jurado actuante recomendó darlo a publicidad, por sus méritos, en el *Boletín* de la Academia, lo que viene haciéndose desde el número anterior.

- C -

CÁBALA- Ver: Cábula.

CABEZA- Sobrenombre muy común aplicado a aquellos que tienen una prominente sobre los hombros./Líder/Primer premio de la quiniela.

CABEZA DE CHORLITO- De pocas luces-Olvidadizo-Desmemoriado.

CABREARSE- Enojarse. Resentirse.

CABRERO/A- Enojado. Resentido.

CÁBULA- Intuición- Premonición -Se recurre mucho a las cábulas para apostar a la quiniela o a cualquier otro juego de azar.

CABULERO- Se dice de aquel que siempre está buscando datos para apostar a la quiniela y recurre a cualquier indicio que le sugiere buena fortuna para ellos.

CACA- Excremento.

CACAREAR- Hablar demasiado y con muy poco fundamento/Alardear.

CACEROLA- Cacharro de cocina/Órgano sexual femenino/Suerte.

CACEROLEO- Protesta popular generalizada golpeando cacharros de cocina por las calles o desde las ventanas de las casas.

CACHADA- Burla-Broma-Mofarse de alguien en particular.

CACHAR- Mofarse/ Suele decirse también como sinónimo de "Tomar o "agarrar": "Cachá lo' libro' analfa.. cachá... que no muerden..."

CACHAZA- Pachorra.

CACHETE- Sobrenombre muy popular aplicado a aquellos de cara gordinflona/ Nalgas de la mujer.

CACHILA- Automóvil antiguo/Va referido a cualquier automóvil en mal estado.

CACHIMBO- Pipa para fumar.

CACHIPORRA- Objeto contundente para golpear a un rival.

CACHIPORRERO- Persona que ejecuta incorrectamente su tarea, a las apuradas, para obtener más rápido su beneficio-Carente de seriedad.

CACHIPORRIENTO- Cachiporrero.

CACHITO- Trozo pequeño de algo-Pedacito.

CACHIVACHE- Cosa de muy poco valor, descartable, venida a menos. Se aplica también a las personas, y un tango de Enrique Santos Discépolo inmortaliza al término diciendo: *“Mire si no es pa’ suicidarse/ que por ese cachivache / sea lo que soy... / Fiera venganza la del tiempo / que la hace ver deshecho / lo que uno amó...”*

CACHIVACHERO- Que junta cachivaches./Personaje montevideano antecesor de los actuales “carritos de recicladores”, que recorría las calles de la ciudad al grito de “¡Cachivachero... camas, botellas, colchones, diarios...! ¡Se va el cachivachero...!” Al escuchar su pregón los vecinos salían a llamarlo para entregarle (si los tenían) artículos en desuso de variado tenor./Por extensión se le llama así a aquella persona que amontona cosas inservibles o de poca utilidad en su hogar sin saber bien qué hacer con ellas./En las barras de muchachos se le llamaba así a alguno de ellos que, en bailongos y reuniones, solía siempre “arrastrar el bagayo” que nadie sacaba a bailar ni invitaba al “bufete”.

CACHO- Sobrenombre muy popular-/Pedazo-Trozo-Suele usarse también para suavizar una maldición tal como: “Me cago en Dios”, diciendo “¡Me cacho en Dié...!”

CACHÓN- Porción generosa.

CACHOTE- Cachetada.

CACHUCHA- Órgano sexual femenino.

CACHUZO- Averiado-Venido a menos-Desgastado, en estado de decadencia.

CADA CUAL ¡ CON SU CADA CUAL- A cada cual lo suyo/Repartir equitativamente.

CAER- Venirse abajo-/Dejarse engañar/Llegar a un lugar.

CAER AGUA A BALDES- Llover copiosamente.

CAER BIEN- Resultar agradable a primera vista/Ofrece una buena impresión.

CAER COMO PELUDO DE REGALO- Llegar a un lugar en el momento menos apropiado o cuando menos se esperaba.

CAER COMO UN ANGELITO- Ser fácilmente engañado.

CAER DE RODILLAS- Suplicar-Rebajarse-Humillarse.

CAER EN CANA- Marchar preso.

CAER EN LA VOLTEADA- Ser involucrado en algo en lo que no se tenía mucho que ver.

CAER MAL- Dar una mala impresión-Resultar desagradable a los demás.

CAER PIEDRA- Se dice cuando llega a visitarnos alguien que no se esperaba y que además no nos resulta del todo bienvenido.

CAER SAPOS DE PUNTAS/CAER SORETES DE PUNTA- Se dice cuando llueve en gran cantidad.

CAERSE DE LA CAMA- Madrugar para quien no está acostumbrado a hacerlo. Darse cuenta repentinamente de algo que estaba sucediendo muy cerca y que no se lograba descubrir.

CAFÉ- Expendio de bebidas espirituosas/Rezongo.

CAFÉ CON LECHE- Desayuno popular.

CAFETÍN- Boliche de barrio, de mala muerte.

CAFIOLLO- Ver Cafisio.

CAFISTAR- Explotar el trabajo de otro para vivir a su costa. Obtener algo sin pagar por ello-Beneficiarse de lo que gana otro con su propio esfuerzo.

CAFISIO- Proxeneta.

CAFÚA- Calabozo.

CAGADOR- Timador-Tramposo-Mala persona.

CAGAR- Defecar-Evacuar/Se dice también de la acción de timar, estafar, defraudar a un tercero.

CAGAR A MENTIRAS- Mentir en demasía.

CAGAR A PIÑAS- Dar una feroz paliza a alguien: CAGAR A TROMPADAS-

CAGAR A UN PUEBLO- Timar, estafar, defraudar a muchas personas.

CAGAR FUEGO- Perder-Ser derrotado estrepitosamente-Recibir un duro castigo. Morir.

CAGÓN- Cobarde.

CAGUETA- Cagón.

CAGARLE LA VIDA- Arruinarle la vida a alguien. Comprometer a un tercero en un negocio o en una relación sentimental que lo perjudiquen seriamente.

CAÍDA- Simular locura. Recurso utilizado por algunos reclusos en la cárcel para lograr ser llevados a un hospital psiquiátrico desde el cual es más fácil intentar una fuga. "Hacer la caída"/Decadencia. Se dice también de alguien que tiene muy buen humor y resulta muy simpático a los demás: "Este tipo es la caída..." En los hechos es un sinónimo de la locura simulada por el recluso.

CAÍDA DE OJOS-Parpadeo-/Etapa crucial en los porlegómenos de una relación romántica. Una "caída de ojos" de ella puede significar un "sí" prematuro o al menos una lucecita de esperanza para su enamorado. Una caída de ojos jugando al truco, indica a la pareja de quien la hace que está "ciego", es decir no tiene ni una carta para defender la mano.

CAÍDO DEL CATRE- Tonto-De pocas luces.

CAIMÁN- Se llamaba así -vaya a saber por qué- a los viejos ómnibus ingleses que trajo la empresa AMDET, allá por el año cuarenta. Estos armatostes cuadrados prestaron servicio más allá de la propia empresa municipal, ya que luego de darlos de baja fueron vendidos a otras empresas del interior del país y no sería de extrañar que aún circulara alguno de ellos por allí.

CAJETA- Genitales femeninos./Suerte.

CAJETAZO- A la inversa del "braguetazo" en el hombre, se dice que fulana dio el "cajetazo" cuando consiguió conquistar un candidato difícil o muy apetecible./Situación de dominio de la hembra en la pareja.

CAJETEAR- Utilizar sus atractivos sexuales para obtener beneficios adicionales o ejercer el dominio de la pareja.

CAJETILLA- Forma despectiva de nombrar al varón que presume de su elegancia y viste siempre a la última moda.

CAJILLA- Atado de cigarrillos.

CALAR- Descubrir las intenciones ocultas de alguien.

CALAR LOS HUESOS- En épocas de muy baja temperatura, suele decirse: "Este frío me está calando los huesos..."

CALDEAR LOS ÁNIMOS- Situación de enojo entre varios que se torna cada vez más belicosa e intolerante.

CALCE- Dar entrada.

CALDERA- Cacharro que se utiliza para calentar el agua con la que luego se saborea el tradicional mate.

CALDERITA DE LATA- Va referido a alguien que se enoja por muy poca cosa. Se compara con las calderas de lata que aún hoy suelen verse en algunas cocinas económicas de leña, sobrevivientes y que cuando el agua hervía se calentaban rápidamente.

CALENTAR EL PICO- Entonarse con alguna bebida espirituosa./Se dice también que a alguien se le calentó el pico cuando habla sin cesar y sin dar posibilidad de que otro interrumpa.

CALENTAR LA SILLA- Visita muy prolongada/Noviazgo demasiado largo sin que el galán muestre intenciones de ir al altar: “Y mocito... ¿hasta cuándo va a seguir calentando la silla...?”, solían preguntar algunas aspirantes a suegra, preocupadas por el futuro de sus hijas.

CALENTARSE- Enojarse/Ponerse fuera de sí/Apasionarse con alguien del sexo opuesto. Subir la temperatura.

CALENTÓN- De mal genio/Fogoso/Apasionado.

CALENTURA- Enojo-/Rabieta/Apetito sexual desmedido.

CALIBURATO- Caña-Bebida espirituosa.

CALIDAD- Clase-Oficio-Sapiencia.

CALIENTE- Enojado-Apasionado.

CALZARSE- Armarse. Proveerse de una pistola o un corte cualquiera.

CAMA- “Hacer la cama”. Organizar una trampa para hacer caer a un incauto en ella.

CAMADA- Generación-Promoción.

CAMANDULERO- Astuto, cuentero, tramposo, muy poco confiable.

CAMBIADITA- Juego sexual que popularmente se dice sucede entre homosexuales que “dan” y “reciben”, juegan a la cambiadita.

CAMBIAR EL AGUA DE LAS ACEITUNAS- Evacuar la vejiga.

CAMBIAZO- Cuento del tío. Dar algo falso por algo verdadero./Hecho en que incurren los estudiantes cuando cambian las hojas de las pruebas escritas por otras que ya estaban preparadas./Mal negocio para una de las partes.

CAMBIO- Dinero que sobra al pagar una cuenta./Reintegro de valores.

CAMELLO- Vehículos utilizados por las fuerzas de seguridad montevideanas en la década del sesenta, con un sobrotecho en la cabina,

por lo cual simulaba una joroba y de allí el nombre de muy triste recuerdo para muchos que fueron detenidos en ellos.

CAMINAR- En la jerga carnalera se dice que fulanito de tal “camino” cuando “aceitó” a algún miembro del jurado para que con su puntuación favoreciera en el cómputo final a su conjunto /Sobornar/Hacer el yiro-Caminar la calle.

CAMIÓN- Algo grande-Mucho de una cosa./ “Salen camiones”, suele decirse cuando se prevé la asistencia de muchas personas a algún evento/“¡Es un camión..!”, elogio más que significativo a la belleza de una mujer, si lo dice un hombre, o de un hombre si es mujer quien lo expresa.

CAMISETA- Ropa interior masculina-Buzo de manga corta o larga. Buzo deportivo con colores que identifican a un club determinado. “Ponerse la camiseta”, es un término figurado muy utilizado para indicar que un individuo es fiel a determinado asunto, ya sea una institución deportiva, un sector político o cualquier otro tipo de cosa que exige entrega y dedicación.

CAMISILLA- Ropa interior masculina-Musculosa.

CAMOTE- Enamoramiento-Metejón: “Mirá... Fulanito tiene flor de camote con Menganita y no puede disimularlo...”

CAMORRA- Riña.

CAMORRERO- Individuo pendenciero, afecto a buscarse problemas y solucionarlos violentamente.

CANA- Policía.

CANARIAJE- Grupo de personas del interior del país.

CANARIO- Habitante oriundo del departamento de Canelones. Los montevidEOS utilizan el término con cierto sentido peyorativo para referirse en general al habitante del interior del país.

CANCEL- Puerta interna ubicada en el pasillo de entrada, intermedia entre la puerta de calle y el interior de la vivienda.

CANCHA- Experiencia- Sabiduría-/Oficio-/Espacio para practicar deportes .

CANCHERO- Tipo habilidoso, experiente, conocedor de muchos secretos.

CANCHITA- Terreno baldío de los que había muchos en otros años en Montevideo, donde los botijas se reunían para armar partidos de fútbol a toda hora y de los cuales salieron verdaderos cracks que hicieron historia en nuestro principal deporte popular.

CANDE- Caramelo masticable, que la firma “Astra” industrializaba y vendía en nuestro país elaborado con fórmula suiza. De allí que se le

dijera “el cande suizo”. De color rosado y agradable sabor, fue durante muchos años la golosina preferida de los botijas.

CANDEL- Cande.

CANDELA- Fiesta bullanguera al ritmo de los tamboriles. Reunión donde el candombe impera./Alboroto.

CANDIDATO- Individuo elegido para algo determinado. El término suele aplicarse en distintas y muy opuestas circunstancias./Elegido/-Puede ser candidato distinguido por una dama para su conquista, o propuesto por un partido político para su postulación, o seleccionado por su torpeza para diversión barata de los demás, o arrastrado a una mesa de juego para “desplumarlo”.

CANDOMBE- Ritmo afrouruaguayo, parte de la identidad montevideana. A pesar de tratarse de una forma musical de clara ascendencia negra, su magia rítmica y su calor han trascendido los límites de la piel para convertirse en la expresión de la mayoría de los montevideanos. Los hermanos negros, que siempre a través de toda la historia -mucho más triste para ellos que heroica para nosotros los casi blancos-, han dado mucho más de lo que han recibido, han aceptado esta integración y por ello “su” música es hoy la música de todos. Su epicentro geográfico y cultural por historia y tradición está en los barrios del Sur montevideano, pero también esa frontera ha desaparecido ya.

CANDOMBERO- Participante de los candombes.

CANELA- Cana.

CANERO- Individuo que cae preso muy seguido.

CANILLA- Hueso de la tibia-Pierna larga y muy delgada./Vendedor de diarios. Quien los llamó así para inmortalizarlos fue el genial dramaturgo Florencio Sánchez.

CANILLITA- Vendedor de diarios-El término, aunque se ha generalizado, se aplicaba a los niños que andaban por la calle con la prensa debajo del brazo saltando de tranvía en tranvía, voceando los diarios. Emilio Frugoni los llamó también “gorriones de un ala”.

CANTAR- Delatar-Confesar.

CANTAR ERRADO- Decir una cosa por otra con afán de engaño o distracción.

CANTAR LAS CUARENTA- Decir las cosas a alguien sin ocultar nada aunque le duela./Dejar todo en claro de una vez por todas.

CANTAR PA' L CARNERO- Pasar a “mejor vida”-Fallecer.

CANTE- Cantegril.

CANTEGRIL- Barrio de viviendas muy precarias, llamado en otros países villa miseria (Argentina), favelas (Brasil), etc. El nombre se popularizó como relación irónica con el lujoso Cantegril puntaesteño, donde frecuenta lo más selecto de la alta sociedad.

CANTEGRILERO- Habitante de los cantegriles.

CANYENGUE- Bailongo.

CANYENGUEAR- Salir de bailongo.

CAÑA- Bebida espirituosa muy popular.

CAÑA ANCAP- Caña nacional producida por el monopolio estatal.

CAÑA CON AMARGA- Caña cortada con amarga.

CAÑA CON NARANJA- CAÑA CON YUYOS- Es tradicional mejorar el sabor de la caña, poniendo en ella cáscaras de naranja, yuyos u orejones de fruta. Incluso un boliche muy famoso en Montevideo es conocido como el “boliche de los yuyos”, porque tiene para deleite de quienes se arriman a su mostrador, la mayor variedad conocida de caña con sabores. Muchos de ellos, dicen los veteranos, dan propiedades medicinales a la bebida.

CAÑO- Arma de fuego- “Meter un caño”-Apuntar con un revólver o similar.

CAÑONAZO- Fuerte puntapié que se le aplica a la pelota, en un partido de fútbol, dirigido al arco.

CAÑONERO- Goleador-Jugador que patea con mucha fuerza el balón.

CAÑOTA- Porcentaje que se lleva el bolichero o cantinero del club donde se juega por dinero./ Comisión/Coima.

CAPANGA- Mandamás/Capataz.

CAPAR- Cercenar los testículos a un macho./Es común el capado de los animales domésticos (gatos y perros) de ambos sexos -a las hembras se les extirpan los ovarios- para evitar su reproducción indiscriminada.

CAPATACEAR- Impartir órdenes severamente.

CAPATAZ- Persona autoritaria, que aprovecha de su mando para dirigir en forma dominadora.

CAPAZ DE VENDER A LA MADRE- Individuo en el que no se puede confiar en absoluto. Traidor, canalla y falluto.

CAPAZ DE CUALQUIER COSA- Persona de la que se puede esperar cualquier tipo de acción o reacción en mal o en bien.

CAPILLA- Amenaza- “Estar en capilla” es estar llamado al orden, advertido en primera instancia.

CAPO- Jefe-Patrón.

CAPÓN- Poco hombre-/Impotente/Poco afecto a las mujeres/Cobarde.

CAPTURA- Descubrimiento-Conocimiento de algo que el otro pretendía ocultar-/“Darle la captura”.

CAPUCHA- “Meterle la capucha”-Taparle la cabeza a un detenido para aplicarle un tratamiento intenso de “ablande” para que confiese antes de llevarlo al juez/Instrumento de tortura policíaco.

CAPUCHINO- Preparación de café con un corte de leche, que se sirve en vaso largo y con un copete espumoso producido por el vapor de las máquinas de café exprés comunes en los bares montevideanos.

CARACHO- Caramba-Carajo.

CARA DE CULO- Cara de poco amigos-Malhumorado-Desagradable. Humorísticamente cuando se dice que alguien es un “cara de culo” siempre o casi siempre otro pregunta: “¿un culo feo o un culo lindo...?”

CARADURA- Atrevido.Desvergonzado.

CARADURISMO- Atrevimiento.

CARAJO- Interjección grosera para injuriar o definir el hartazgo de una situación incómoda./Cuando se dice “Me importa un carajo” respecto a algo determinado, se está significando que no importa en absoluto./Ver: “Agarrar para el carajo”.

CARAJIAR- Preferir carajos.

CARA LARGA- Apesadumbrado-Entristecido-Preocupado.

CARA LISA- Proxeneta.

CARAMBA- Interjección muy poco usada en los hechos, pero a la que se le da el mismo significado que “carajo” o “caracho”.

CARAMBOLA- Embocar algo de rebote/Acertar sin proponérselo/Juego muy popular en las mesas de billar montevideanas-De carambola: de casualidad.

CARA PÁLIDA: Blanco.

CARA ROTA- Desvergonzado-Atrevido-Caradura.

CARETA- Cara rota.

CARGAR- Encarar a una persona del otro sexo con requerimientos románticos, sin muchos prolegómenos. Portar armas.

CARGADOR/A- Afecto a entablar conquistas frecuentemente.

CARGARSE LAS PILAS- Recuperarse-Tomarse un descanso en algo que está llevando a cabo y lo tiene agotado. Renovar fuerzas para seguir adelante.

CARIPELA- Rostro./Rostro de piedra./Imperturbable.

CARUCHA- Caripela.

CARNADA- Cebo para engañar a alguien o estafarlo./Mujeres que se prestan a atraer con sus encantos a incautos para desplumarlos.

CARNE- Mujer muy apetecible.

CARNERO- Rompehuelgas.

CARNEREAR- Entrar a trabajar en medio de un paro o huelga de sus compañero de tareas.

CARNOZA- Ver: Carne.

CAROLO- Afeminado.

CARPA- “Estar haciendo carpa” -Se dice cuando, por haberse excitado sexualmente, se provoca una erección en el hombre, y el pene abulta desmesuradamente en los pantalones.

CARPETA- Experiencia-Cancha-Oficio-Sapiencia-Veteranía.

CARPETEAR- Hacer valer la carpeta.

CARPETERO- Persona con mucha carpeta.

CARPIENDO- “Sacar carpiendo” -Despedir a alguien violentamente.

CARRERA DE EMBOLSADOS- Diversión muy popular hasta no hace mucho entre los botijas de barrio, consistente en meterse en una bolsa de arpillera y así, embolsados, correr o saltar como se pueda hasta llegar a la meta. El que logra hacerlo primero y sin caerse, por supuesto, es el triunfador.

CARRETERA- Echar a alguien/Darle carretera./Ruta nacional.

CARRETILLA- Maxilar.

CARRITO- Tráiler muy popular en la ciudad, dedicado a la venta de refrescos y ciertos refrigerios al paso./Vehículo tirado por caballos utilizados por los recicladores de basura que recorren la ciudad a toda hora revolviendo los residuos para sacar allí, de las sobras de otros, las posibilidades de supervivencia./Muchos de estos carritos son llevados a mano por hombres, mujeres y hasta niños, cruzando la ciudad de punta a punta.

CARTÓN LLENO- Expresión utilizada para referirse a la llegada de alguien que no se esperaba.

CARTÓN REPETIDO- Visita o presencia de alguien que frecuentemente lo hace.

CARTERO- Distribuidor de correspondencia puerta a puerta. En otros años, antes de la invasión de las empresas privadas y otros asuntos, el cartero era una institución en el barrio, como el guardia civil de la esqui-

na, el sereno, etc. Y tan así era que allá por los años sesenta, más o menos, un director de Correos descubrió que unos de esos carteros no sabía leer ni escribir y, sin embargo, por conocimientos en el barrio de cada uno de los vecinos y familiaridad con ellos, jamás una carta dejó de llegar a su destino en tiempo y forma.

CARTEL- Ostentación-Fama bien o mal ganada-Jactancia.

CASA- Hogar.

CASA DE CITAS/CASA DE HUÉSPEDES- Ver: Amueblado.

CASARSE DE APURO- Unirse en matrimonio apremiados por las circunstancias de un embarazo prematuro. Cuando esto solía suceder, la pobre muchacha era la “comidilla” de las chismosas del barrio. Para evitarlo, muchos primeros hijos fueron anunciados como “sietemesinos” para “taparles la boca” a las malintencionadas.

CASARSE POR ATRÁS DE LA IGLESIA- Unirse en concubinato sin pasar por el Registro Civil ni la Iglesia.

CASAMENTERO/A- Persona afecta a mediar para formar parejas entre sus conocidos hombres y mujeres en soltería.

CASCAR- Castigar.

CASCARAZO- Cachetada.

CASCARUDO/A- Persona sucia, vieja, desagradable.

CASCARRIA- Persona de poca importancia.

CASCARRIENTO- Poco importante. Miserable.

CASCOTEADO- Muy golpeado-Experimentado.

CASCOTE- Persona envejecida y muy venida a menos.

CASERO/A- Afecto a permanecer en su hogar/Hecho en casa.

CASE- Casete.

CASETERO- Aparato reproductor de casetes.

¡CASI NADA...!- “¿Y te parece poco...?” Expresión utilizada frecuentemente para referir que algo fue más que suficiente.

CASI NADA LO DEL OJO... Y LO TENÍA EN LA MANO...!- El mismo significado que la expresión anterior.

CASILLA- Construcción de chapa y madera-En algunos barrios de la ciudad sobreviven aún al avance implacable del progreso, casillas de chapa con enrejados de madera y puertas de hierro con vidrios de colores, totalmente formadas de madera dentro y cielorrasos y pisos de pinotea./Suele decirse también para hacer referencia a una construcción por demás precaria.

CASIMIRO- Persona muy corta de vista.

CASITA- Hogar./“Me voy temprano a casita...”

CASO- Persona o muy ingenua o muy crédula. “¡Fulanito es un caso...!”.

CASORIO- Casamiento.

CASORIARSE- Contraer enlace.

CASTAÑA- Puñetazo.

CASTAÑAZO- Castaña.

CÁTEDRA- Personas del ambiente turfístico con gran conocimiento y experiencia. Aunque casi siempre gana el que la cátedra descartaba, al decir de más de un burrero muy castigado por las ventanillas.

CATEDRÁTICO- Integrante de la cátedra.

CATERETÉ- Moviada/Gran jolgorio.

CATERVADA- Caterva-Muchos objetos de una misma cosa/“El viaje tiene una catervada de años...”

CATINGA- Olor particular que despiden las glándulas de algunas especies/Popularmente se dice que la transpiración de los negros es más fuerte que la de los blancos y se la llama de esa forma, despectivamente.

CATINGUDO- Que tiene olor a catinga.

CATRAMINA- Vehículo en muy mal estado/Se aplica también a las personas muy venidas a menos.

CATRE- Cama muy rudimentaria/Cuando se dice que alguien es “un catre” se lo está desmereciendo totalmente.

CATRERA- Cama.

CEBADO/A- Acostumbrado a algo.

CEBADOR/A- Encargado de cebar el mate para que tomen todos los de la rueda. Ser un buen cebador de mate es una cualidad muy apreciada por los buenos materos y no cualquiera es capaz de hacerlo para ganarse elogios. Debe cumplir muchos requisitos, pero entre ellos están fundamentalmente el de lograr “hacer rendir” lo más posible la cebadura de yerba sin necesidad de cambiarla ni “ensillarla” y lograr que, desde el primero al último, el mate se presente espumoso, caliente y sabroso. Cebiar bien una mate es casi un oficio.

CEBADURA- Cantidad de yerba justa para preparar un mate.

CENTRO- Zona céntrica de la ciudad. Para los montevideanos, el “Centro” es fundamentalmente la avenida 18 de Julio, desde Ejido hasta la plaza Independencia.

CENTRO A LA OLLA- Tiro al área contraria que efectúan los jugadores de fútbol, buscando que alguno de sus compañeros esté por allí para meterla adentro.

CENTRO FÓBAL- Centro delantero. Jugador de fútbol cuyo cometido fundamental es hacer goles.

CENTRO JA- Marcador, en un equipo de fútbol.

CEPO- Palabra muy popular últimamente en la ciudad, fundamentalmente desde que se estableció, en algunas zonas céntricas, el estacionamiento tarifado con máquinas expendedoras automáticas. Los inspectores municipales de tránsito y los de la empresa consignataria, cuando encuentran en la zona tarifada y en el horario indicado un automóvil sin tique de estacionamiento o con el horario vencido, le colocan en una de sus ruedas delanteras un cepo amarillo que lo inmoviliza. Para sacarlo de allí deberá pagar la correspondiente multa, además de la bronca lógica del infractor.

CERO AL AS- Estar sin un solo peso-Pelado.

CERO KILÓMETRO- Estar diez puntos. Pronto para cualquier hazaña.

CERRAZÓN- Niebla./Situación que se presenta bastante oscura.

CHABOMBA- Bombacha-(Dicho al revés).

CHABÓN- Se aplica al que no entiende nada de nada-Lento/En la jerga carcelera se llama así al vigilante.

CHACÓN- Concha.

CHAIRA- Instrumento para afilar cuchillos y otros instrumentos de corte.

CHAIRAR- Afilar. Entrecortar dos cuchillos para afilarlos o llamar al gato.

CHAJÁ- Postre típicamente uruguayo. Hasta no hace muchos años solían recorrer Montevideo vendedores ambulantes con un carrito ofreciéndolo a viva voz a los vecinos.

CHALA- Billeto de papel moneda./Chala seca de choclo, con la que algunos veteranos acostumbran armar sus cigarrillos.

CHAMPIÓN- Zapatilla deportiva.

CHAMPURREADO- Cosa mal hecha o a las apuradas./Léxico defecioso de quien pretende hablar en un idioma que no conoce bien.

CHAMPURREAR- Hacer las cosas mal o muy a las apuradas con resultados poco convenientes/Hablar o tratar de hacerlo en un idioma que se desconoce.

CHAMUYAR- Conversar en voz baja o a media voz en forma tierna y cariñosa. / Envolver a alguien con una conversación convincente y halagadora.

CHAMUYO- Charla a media voz o en voz baja/Halago o requiebro manifestado suavemente y en forma más que locuaz.

CHANCHA- Cosa sucia-Fea-Desagradable./Antigua moneda de plata de cincuenta centésimos/Como dice el tango “Cinco reales de antes”, con una “chancha” cualquier muchacho de la época se hacía la garufa del sábado y le sobraban aún algunos vintenes para el domingo./Caja fuerte.

CHAN CHAN- Suele decirse en broma al finalizar algo, remedando onomatopéyicamente el corte abrupto de la melodía en el tango.

CHANCHITA- Monedas de veinte centésimos acuñadas en plata/En la década del sesenta se llamaba así a unos vehículos que usaban las fuerzas de seguridad para trasladar a los detenidos en actos políticos y sindicales por la semejanza del modelo con ese animal.

CHANCHO- Sucio-Desaseado/Inspector de tránsito/Inspector, contralor de los guardas en el transporte colectivo-.

CHANCHULLO- Negocio o arreglo sucio que rinde beneficio a algunos en perjuicio de otros./Manejos políticos no muy claros.

CHANCLETA- Hija mujer/Niña/Calzado gastado por el uso, que se lleva puesto sin calzar el talón.

CHANCLETAZO- Golpe propinado con la chancleta/Los padres solían muchas veces reprimir o castigar las travesuras de los hijos, descalzándose y allí mismo donde lo alcanzaban le “calentaban” el culito con la chancleta.

CHANCLETEAR- Caminar calzando chancletas.

CHANGA- Trabajo temporario, eventual.

CHANGADOR- Persona que trabaja en changas/Se llamaba changadores también a los troperos que arriaban ganado en el viejo mercado de haciendas de La Tablada.

CHANGAR- Hacer changas/Ejercer la prostitución.

CHANGÜÍ- Ventaja/“Dar chagüí” -Otorgar una ventaja engañosa a alguien en el juego para después “desplumarlo” con habilidad o malas artes.

CHANTA- Persona poco seria y para nada confiable/En el juego de bolitas golpear -chantar- a la del rival sacándola de la troya.

CHANTAPUFI- Tipo incumplidor con lo prometido, cuentero, jactanciero.

CHAO- Ver: Chau.

CHAPA- Matrícula de los vehículos/"Poner la chapa": Superar a alguien que se creía invencible/Demostrar a los demás que se es más capaz de lo que ellos creían.

CHAPADO- Sorprendido "in fraganti"/Agarrado por sorpresa/Para definir a quien está viejo o gusta de vestir y actuar como en tiempos pasados se dice también "chapado a la antigua".

CHAPAR- Tomar-Asir/Sorprender a alguien en un acto indecoroso/Entender/Comprender/Apretar a una dama en una intensa sesión de caricias impúdicas.

CHAPAR LA ONDA- Entender/Comprender algo determinado.

CHAPAR LO QUE VENGA- Quedarse con lo primero que se le presente u ofrezca.

¡CHA'QUE LO TIRO...! Ver: ¡Pucha que lo tiro!

CHARLA- Conversación/Embuste/Palabrerío insidioso.

CHARLETA- Charlatán-Persona que habla demasiado y que generalmente lo hace sin fundamentos o para injuriar a terceros.

CHARRÚA- Nombre de los indígenas que poblaron el sur de nuestro país. Fueron extinguidos sin aceptar ser reducidos por los blancos conquistadores, víctimas de una feroz masacre llevada a cabo por nuestro primer gobierno independiente./Por su bravura y rebeldía, la tradición compara ciertos actos o acciones valientes con una supuesta herencia genética de aquellos. Ver: "garra charrúa".

CHAS CHAS- Onomatopeya del golpe de las manos sobre el tamboril./ Por extensión se dice "hacer chas chas", cuando se amenaza a los niños por ejemplo con propinarles unas nalgadas por alguna travesura.

CHAS CHAS EN LA COLITA- Ver: Chas chas.

CHASQUIBUM- Marca de unos pequeños petardos inofensivos que detonan con sólo apretarlos entre los dedos o tirarlos contra el suelo y que alegran las navidades de los más pequeños.

CHATA- Cosa o persona intrascendente/Instrumento que se coloca a quienes están postrados en una cama por alguna enfermedad o imposibilidad física, para evacuar sus necesidades fisiológicas.

CHATO- Tipo negado intelectualmente/Intrascendente.

CHAU- Chao-Adiós.

CHAUCHA- Fiesta, reunión o espectáculo sin atractivo alguno/Andar embobrecido, venido a menos.

CHAUCHA Y PALITO- Poco más que nada/Sueldo escaso.

CHAUCHITA- Chaucha.

CHAUCHÓN- Aumentativo de chaucha/Más que aburrido.

CHAU PINELA- Expresión con la que se corta drásticamente una discusión, indicando que el asunto ya está suficientemente tratado y no hay arreglo.

CHAURA- Cuerda con la que se hacía girar el trompo o se preparaban cañas de pescar caseras e incluso se remontaban cometas/Preferidas por su resistencia, aunque -por su precio- muchas veces se prescindía de ellas, reemplazándolas por hilos menos costosos.

CHE- Pronombre que equivale a tú/Se utiliza solamente con aquellas personas con las que se tiene suficiente confianza.

CHECATO- Corto de vista/Suele aplicarse también a la persona de muy pocas luces.

CHECO- Coche (Dicho al revés).

CHECONATO- Cheque.

CHECHEO- Tratamiento de che.

CHICA- Muchacha/Caja donde se guardan las propinas/Porción de tabaco para masticar.

CHICANA- Maniobra/Triquiñuela.

CHICAR- Mascar tabaco-Aunque la costumbre se ha ido dejando de lado, hasta no hace muchos años era común que el tabaco, además de fumarse, se aspirara molido en forma de rapé por las fosas nasales o se mascarara. Quienes tenían este vicio solían caracterizarse por tener los dientes amarillentos y salivar unos escupitajos amarrados que eran la desesperación de muchas amas de casa celosas de la higiene de su hogar.

CHICATO- Ver: Checato.

CHICO- Segmento de una partida de billar o de naipes/En el juego de bochas se le llama así al "bochín"/Muchacho.

CHICORIA- Miseria/Pobreza extrema.

CHICHE- Juguete/Cuando algo está muy bien o muy lindo, se dice que "está chiche"/Apodo muy común para los varones.

CHICHO- Perro/Se utiliza para llamar a un can: "Vení... chicho..chicho..." Es aféresis de "pichicho".

CHICHÓN- Protuberancia que suele quedar en la cabeza o en otra parte del cuerpo después de un golpe/Hay quienes utilizan el término para aplicarlo al tipo demasiado bromista o majadero.

CHICHONEADA- Broma festiva.

CHICHONEAR- Bromear.

CHIFLADA- Aplicado a la mujer, refiere a aquella que anda en busca de candidatos sin ningún tipo de disimulo. "Fulanita es una chiflada..."

CHIFLADO- Loco. / Irracional.

CHIFLADURA- Locura/Acto irracional.

CHIFLE- Pito.

CHIFLIDO- Sonido del pito-Silbido especial hecho con la boca colocándose los dedos en ella exhalando aire con fuerza tal que provoca un sonido agudo y potente./Rápido- "Sacar como chiflido": echar a alguien rápidamente de un sitio. "Irse como chiflido": partir apuradamente.

CHIJETE- Algo que sale a chorros, rápidamente-Salivazo-Salida de apuro. Cagada de pato, que sin dejar de caminar, sin detenerse especialmente para ello, larga un potente chorro de excremento y sigue tan campante. Por eso suele decirse "Fulanito es como el pato, cada paso un chijetazo" cuando alguien se caracteriza por incurrir en reiteradas cosas mal hechas./Broma pesada.

CHIJETAZO- Chijete.

CHILLAR- Protestar airadamente./Un viejo dicho popular expresa que "calavera no chilla", significando que quien hace algo a sabiendas de lo que está haciendo debe saber aguantar las consecuencias que ello le depara.

CHILLÓN- Protestón.

CHIMBA- Suele referirse a la mujer desfachatada con grandes ínfulas. Así se llamaba un personaje creado por el genial humorista Wimpi para una pieza radioteatral del mediodía que fue muy popular en los años en que la radio era el medio de comunicación por excelencia.

CHIMANGO- Último servicio del día de una línea de transporte colectivo. "Me voy de apuro porque si pierdo el chimango de la 82 me quedo a pie y tengo que irme a patacón por cuadra..."

CHIMENTO- Chisme.

CHIN-CHIN- Dícese al brindar y chocar las copas.

CHINCHE- Enojo-Malhumor/En tiempo en que era cosa común contagiarse alguna enfermedad venérea, se decía que "fulanito se agarró la chinche". Parásito doméstico cuya picadura es mucho más agresiva y molesta que la de la pulga/"Comido por las chinches" solía decirse de alguien que esta en un estado de total miseria./Tipo de uva pequeña muy común en los parrales de las casas montevidéanas, con las que se hacen vinos y viñetas caseros de sabor un poco picante al paladar.

CHINCHUDO- Malhumorado.

CHINELA- Calzado armado con tiras y que generalmente se ata al pie con un cordón de cuero o se prende con una hebilla.

CHINGAR- Errar apenas.

CHINGOLA- Ver: Chingolo.

CHINGOLO- Pene /Se lo llama así generalmente en los niños.

CHINO- Apodo que suele dárselos a aquellos hombres de pómulos salientes y facciones aindiadas.

CHIPOTE- Pene-Cachetazo.

CHIQUILÍN- Niño.

CHIQUILINADA- Cosa de niños/Acción propia de ellos./Se dice que alguien comete una chiquilinada cuando tiene alguna actitud inmadura e impropia para su edad.

CHIQUIZUELA- Chiquito/Hueso muy cabroso con el que se hacen nutritivas ollas de caldo. En “tiempos de vacas gordas”, los carniceros lo daban “de yapa” a los clientes.

CHIROLA- Moneditas de muy poco valor-Vintenes.

CHIRUZA- Término despectivo para referirse a una joven. Proviene de una mezcla de “china” y “lechuza”/Generalmente las “señoras acomodadas” o las comadres chismosas del barrio se referían así sobre las más humildes del lugar. (Nolo López y Juan D’Arienzo, la reivindicaron en el tango ¡Chiruzo! “Chiruzo la más linda de las pebetas / tejía sus amores con un Don Juan...”)

CHIRUZO- Término despectivo para referirse al varón.

CHISMOSO/A- Persona afecta a llevar y traer intimidades de los demás.

CHISPA- Vivacidad/Capacidad respentista para bromear/Buen humor.

CHISTAR- Producir un sonido especial llevando la lengua hacia el paladar y soplando fuerte.

CHISTAR PARA BAJAR- Avisar con un chistido al guarda del transporte colectivo para que detenga el mismo en la próxima parada/Hasta no hace mucho tiempo era imprescindible hacerlo si se deseaba descender en el lugar indicado. Los modernos coches incorporados a la flota están provistos de un timbre que se acciona para avisar el deseo de descender del vehículo. Sin embargo, a pesar de ello, muchos veteranos a la vieja usanza, siguen mandándole el chistido, haciendo caso omiso del botón indicador.

CHISTE- Broma.

CHISTOSO- Bromista.

¡CHITO!- ¡Silencio!

CHITRULO/A- Tonto-Necio.

CHIVA- Bicicleta-Barba-/Muchacha alocada.

CHIVERO- Guarda del transporte colectivo que revende boletos. Para los iniciados hay muchas formas de “trampear” para sacar un beneficio adicional, ya sea cortando los boletos más pequeños, haciendo de uno, dos, en el recurso conocido como la “minifalda” o simplemente vendiendo boletos de menor valor a un precio mayor o rescatando los ya usados de los que los pasajeros se desprenden al bajar, para “reciclarlos” y venderlos nuevamente. El “chiveo” es parte del folklore del gremio y una falta que, si se descubre, puede significar el despido para el infractor.

CHIVITO- Plato típico montevideano. Puede servirse al pan o al plato y consiste en un bife fino de lomo asado a la plancha, con mayonesa, lechuga, tomate, huevos duros, palmitos, pickles, jamón, muzarella, panceta ahumada dorada, y todo aquello que quepa en la imaginación del “chef” y en la gula del comensal. Servido al plato, se acompaña con papas fritas, ensalada rusa y varias guarniciones más.

CHIVO- Barbudo-/Publicidad inserta en medio de un programa o cualquier otro medio de comunicación disimulada sin que pague nadie por ello/Propaganda encubierta.

CHIVUDO- Malhumorado/Enojado.

CHOCAR- Colisionar un vehículo con otro/Enfrentarse a otra persona por conceptos discrepantes/ Antipatía mutua.

CHOCLO- Deuda apreciable muy difícil de cobrar/Algo abundante/Suele dársele como sinónimo de pene./Dícese del adolescente o cualquier persona que por el acné u otra afección tiene la cara llena de granos o pustulencias.

CHOCHAMUS- Muchachos (al revés).

CHOCHAS- Piernas.

CHOMA- Macho (dicho al revés)/Concubino/Amante.

CHOP- Cerveza tirada directamente desde el barril.

CHOPITO- Cerveza marca “Doble Uruguay” en el envase extra chico, con contenido apenas suficiente para llenar un vaso mediano. La botella era muy bajita y gruesa por lo que durante muchos años el apodo de “Chopito” hizo sufrir a muchos montevideanos petisos y retacones.

CHOQUE- Colisión entre dos o más vehículos./Antipatía entre dos personas/Enfrentamiento/Discrepancia./“Tr al choque”: Encarar de frente y sin preámbulos a alguien del sexo opuesto requiriéndole cariño.

CHORIPÁN- Chorizo inserto en un pan para comer en forma de refuerzo.

CHORIZO- Embutido/Al pan: Choripán/Al vino blanco: Cocido al vino/Chorro.

CHORLITO- Persona olvidadiza/Descuidada/Tonta/Ver: Cabeza de chorlito.

CHOREAR- Robar.

CHORREADA- Robo-Hurto.

CHORRO- Ladrón-Rapiñero/Escruchante/Cualquier persona afecta a apropiarse de cosas ajenas por las buenas o las malas.

CHOTEAR- Fornicar/Hacer al varón una choteada.

CHOTEADA- Broma más que pesada que solía realizarse entre varones, generalmente en las despedidas de soltero. Considerado un humor salvaje, la choteada consistía en embadunar las partes sexuales del candidato con grasa, pintura, aceite de auto e incluso alquitrán, sujetándolo entre varios. Algunos aún para aumentar “la gracia” sobre las partes embadurnadas arrojaban arena, papelitos carnavaleros e incluso plumas de gallina.

CHOTO- Bobo/Pene/Exquisita preparación, lujo de las parrilladas, que se hace con el intestino grueso del vacuno (tripa gorda), forrado en espiral trenzado con los chinchulines del cordero.

CHUCHO- Miedo-Temor-Achique.

CHUECO- Patizambo.

CHUMBO- Arma de fuego/Munición.

CHUMBAR- Azuzar-Instigar-Echar los perros sobre una presa.

CHUPADO- Ebrio/Enojado-/Delgado/De rostro enjuto.

CHUPAR- Beber-/Aprovechar el esfuerzo de otro en beneficio propio.

CHUPARSE- Enojarse.

CHUPA COMO UNA ESPONJA- Se dice de quien bebe en demasía.

CHUPA CONCHA- Ver: Minetero.

CHUPA CULO- Alcahuete-/Obsecuente con las jerarquías.

CHUPA MEDIAS- Adulón-Alcahuete.

¡CHUPAME UN HUEVO!- Grosería que suele decirse a alguien inoportuno o francamente insoportable.

CHUPA PIJA- Grosería para ofender gravemente a su destinatario/Suele también aplicarse a quien se le conocen tendencias homosexuales.

CHUPAR EL POMO- Fellatio/Felación.

CHUPAR FRÍO- Exponerse a bajas temperaturas.

CHUPARSE EL DEDO- Credulidad/Ingenuidad.

¡CHUPATE ESTA MANDARINA!- “Chupáte esta”-Reacción altanera frente a un adversario, tras lograr una ventaja en algo o ganar una partida.

CHUPE- Chupi-Bebida.

CHUPÍN- Preparación en base a pescado a la olla, muy popular en la cocina montevideana.

CHUPÓN- Beso apasionado.

CHUPONEAR- Besarse apasionadamente.

CHURRO/A- Mujer u hombre apetecible./Preparado de masa simple que se fríe en aceite muy caliente y se sirve rociado con azúcar.

CHUSMA- Persona afecta a interesarse de las intimidades ajenas y meterse sin que la inviten en la vida de los demás/Lleva y trae. Chismoso.

CHUSMERÍO- Sesión de chismes.

CHUSMETA- Chusma.

CIMARRÓN- Mate amargo.

CIMARRONEAR- Matear.

CINCHADA- Deporte muy popular en las primeras décadas del siglo. Competencia de fuerza entre una o varias personas.

CINCHAR- Tirar de algo/Hacer fuerza.

CIRUJA- Porteñismo adoptado-Se indica con el término a los recolectores de desperdicios./Por extensión, individuo muy venido a menos.

CIRUJEAR- Andar de ciruja.

CIRUJEADA- Acción del ciruja.

CITA- Una de las más antiguas empresas de transporte interdepartamental. Por el uso su nombre ha sido generalizado por muchas personas para definir tal tipo de servicios./Promesa de encuentro en lugar y hora determinada.

CLANDE- Clandestino.

CLANDESTINO- Al margen de la ley.

CLASE- Carpeta-Estilo-Elegancia.

CLAVADO/A- ¡Justo! -Exactamente/Procazmente se dice también que a fulanita “la clavarón” para expresar que tuvo relaciones sexuales./Engañado por alguien-Burlado-Estafado.

CLAVAR- Burlar-Estafar-Engañar-/Mantener relación sexual con una dama.

CLAVARSE- Comprar algo de menor valor que el que se pagó por él/ Engañarse con respecto a las utilidades de un negocio y salir en pérdida. Elegir para pareja a la persona menos indicada.

CLAVO- Deuda incobrable./Mercadería imposible de vender/Marido o esposa inservible: “A este clavo no me lo puedo sacar de encima”. Persona inútil a la que por distintas razones se debe soportar.

CLIN CAJA- Dicho común cuando se logra cobrar un efectivo en el momento de guardarlo.

CLUS- Club.

COBIJA- Manta de abrigo para la cama.

COBRAR- Recibir una buena paliza.

COBRÁRSELA- Vengarse de algo que se le hizo.

COCA- Coca-Cola/Cocaína.

COCINA- Barrida-Panza-/Se le llama de esta forma también al grupo de personas que deciden sobre algo/ “Me parece que aquí adentro se está cocinando algo raro...”

COCINERO- Billeto de cinco pesos de antes.

COCO- Cabeza.

COCORITO- Altanero-Envalentonado.

CODILLO-CODITO- Que nunca paga nada-Amarrete.

COGOTE- Altanería.

COGOTEAR- Proceder altaneramente-/Suele decirse también cuando se toma a alguien violentamente por el cuello.

COGOTUDO- Prepotente-Altanero.

COGEDOR- Persona muy afecta a reiterados actos sexuales.

COGER- Acto sexual.

COGIDA- Coger-Mujer que ya ha tenido una o varias relaciones sexuales.

COGINCHE- Acto sexual entre varios./Orgía.

COJUDO- Dícese de la persona valiente /Que tiene cojones.

COIMA- Ver: Cañota.

COIMEAR- Dar una coima.

COIMERO- Que recibe coima.

COLA- Fila de personas que accede a algo/Trasero de las personas.

COLA CHATA- Automóvil.

COLADERA- “Hacer la coladera”. Viajar en un vehículo de pasajeros sin pagar boleto o aferrado a él. En épocas en que por la ciudad circulaban a paso lento por los rieles los antológicos tranvías, era común que los botijas en las curvas o los repechos se les subieran para hacerse la coladera. La diversión no era completa si el guarda no se asomaba por la plataforma amenazándolos e incluso deteniendo el vehículo mientras los intrusos juguetones salían a toda carrera a pura risa.

COLADO- Persona que asiste a una reunión sin haber sido invitado. Una diversión de los muchachos los sábados a la noche era salir de recorrida y descubrir dónde había alguna fiesta de cumpleaños para colarse y pasarla sin pagar nada. Las preferidas eran las fiestas de casamiento ya que, aunque nadie los conociera, la familia del novio pensaba que eran conocidos de la novia y la de la novia lo contrario.

COLADOR- Arco de fútbol al que le metieron muchos goles.

COLARSE- Entrar de colado.

COLA SUCIA- Persona poco responsable./Demasiado inexperto.

COLETA- Colecta-Juntar dinero a beneficio de algo o alguien.

COLIFATO- Maniático-Tipo chiflado, que hace locuras.

COLITA- Generalmente se refiere a la “cola” de las mujeres. Algún piropero callejero bastante atrevido suele decir por ejemplo: “¡Qué colita divina tenés, mamita...!”

COLORADO/A- Dícese de la persona pelirroja/ Colorado: Uno de los partidos tradicionales uruguayos. Ponerse colorado: Avergonzado.

COLORADO COMO SANGRE DE TORO- Colorado orgulloso de su divisa.

COLORADO COMO UN TOMATE- Avergonzarse repentinamente enrojeciéndosele los cachetes.

COLORETE- Maquillaje para la cara.

COLORINCHE- Algo con muchos colores.

COLUDO- Estirado, arrogante-El término proviene seguramente de los trajes de levita que se solían usar en las reuniones de etiqueta.

COMADRE- Madrina de uno o más de los hijos o madre de un ahijado/ Por generalización, vecina de barrio, chismosa y sabelotodo.

COMADREAR- Reunirse a contar chismes.

COMADRONA- Partera sin título ni universidad, que siempre acudía cuando se requerían sus servicios desinteresadamente a ayudar a traer los hijos al mundo a las mujeres inexperientes o no. Cuando la parturienta advertía los primeros síntomas, ya mandaba buscar a la comadrona, que rápidamente venía y se instalaba en la casa haciéndose dueña de la situación y no se iba hasta que el recién nacido estaba ya prendido al seno de la madre recibiendo su primer alimento fuera del vientre materno.

COMETA- Barrilete-Aunque ahora pueden adquirirse ya confeccionadas en muchos lugares, años atrás “preparar la cometa” era toda una tarea, casi un rito de los botijas en los días previos a la primavera. El trabajo (muchas veces ayudados por padres o hermanos mayores) era en sí la mayor diversión. Conseguir las cañitas para el envarillado, hacer el engrudo, comprar el “papel cometa” con los colores necesarios de acuerdo con el diseño proyectado, además de preparar el hilo que se había ido juntando todo el año para la ocasión y rescatando de los roperos corbatas fuera de uso y tiras de tela para la cola. Después venía lo otro, al llevarla a la Rambla o al baldío para “lucirse” frente a los demás botijas del barrio. Algunos traviesos solían poner hojas de afeitar en la cola de su cometa y, con habilidad increíble, lograban rozar la de otro cortándole el hilo, dejándolo sin su cometa y desconsolado. Hoy en día, las venden prefabricadas y mucho de la fantasía y el encanto ha desaparecido.

COMER SALTEADO- Se dice que se come salteado cuando la crisis es grande- “Un día no y otro tampoco”, suele decirse.

COMERSE UN VIRGUITO- Sueño erótico de la mayoría de los muchachos (y no tanto). Refiere a lograr iniciar sexualmente a una joven.

COMPADRADA- Jactancia-Alarde.

COMPADRE- Padrino del hijo o padre del ahijado./Persona que alardea de sí misma-Pedante.Altanero.

COMPADREAR- Alardear-Dárselas de guapo-Desafiar.

COMPARSA- Grupo de músicos más bien desafinados.

COMPARSA LUBOLA- Agrupación carnavelera que ejecuta música afrouruguaya. Aunque mayoritariamente están integradas por negros, el término lubolo de su origen fue creado para definir una comparsa integrada por blancos pintados de negros que imitaban satíricamente a éstos en su danza, su música y su lenguaje. Con el tiempo, sin embargo, se fue dejando de lado la intención original y las comparsas lubolas se convirtieron en verdaderos exponentes de la cultura negra uruguaya. Lamentablemente muchos montevideanos siguen creyendo que se trata solamente de una expresión carnavelera.

COMPARSITA- Inmortal tango de Gerardo Mattos Rodriguez. Himno de todos los tangos. Nacido en Montevideo y, desde allí, al mundo para orgullo de todos nosotros.

COMPERMUÁ- Con su permiso. Término humorístico. “Yo también hablo franchute, ché... ¿No te diste cuenta que al entrar dije compermuá?”.

COMÉRSELA- Recibir algo sin advertirlo/Procazmente se dice de alguien dudoso en su hombría “que se las come...”, haciendo referencia a su homosexualidad.

CÓMICO/A- Humorista/Suele decirse también de alguien inoperante en lo que hace, totalmente intrascendente. “A fulanita no lo tomes en serio... es un cómico...”.

COMITÉ- Local partidario.

COMILÓN- Glotón-/Afeminado.

COMO DIOS MANDA- Las cosas como deben ser.

COMO EL CULO- Mal-Muy mal.

COMO EL TRASTE- El mismo significado que el término anterior.

COMO EN BOLSA- Mucho-Gran cantidad. Más que suficiente.

COMO QUIEN LAVA Y NO PLANCHA- Castigar despiadadamente a alguien.

COMO TALÓN DE ANGELITO- Pelado como... -Sin dinero alguno.

CON CAMA ADENTRO- Empleada del servicio doméstico que reside en la casa de sus patrones.

CON UNA MANO ATRÁS Y OTRA ADELANTE- Sin nada. Con lo puesto. Casi indigente.

CONCHA- Vagina.

CONCHABARSE- Conseguir trabajo-Emplearse.

CONCHABO- Empleo-Trabajo.

CONCHAZO- Ver: Cajetazo.

CONCHUDA- Al igual que el término “boludo” en el hombre, suele aplicarse a la mujer que se abandona, se deja estar, buena para nada, sin voluntad./Dicho de esta forma y en otras circunstancias, y si quien lo dice es un hombre, puede significar un elogio procaz, pero elogio al fin a su físico y su belleza.

CONDÓN- Preservativo. Aunque hoy en día afortunadamente -aunque no por motivos para alegrarse -la palabra “condón” ha dejado de ser tabú o una mala palabra, no hace muchos años, comprar un preservativo era una tarea increíble. La mojigatería, el falso pudor y una educación

llena de prejuicios, provocaban situaciones hasta en cierta forma violentas o tragicómicas cuando se pretendía adquirir alguno en una farmacia y quien atendía era una mujer. Muchos de nosotros, terminamos con los bolsillos llenos de aspirinas y sin el deseado preservativo.

CON EL CULO A DOS MANOS- Atemorizado-Con mucho cuidado.

CONFIANZA- Atribuciones otorgadas/Crédito.

CONFIANZUDO- Individuo que se extralimita en las atribuciones o el crédito que se le otorga.

CONGA- Juego de naipes.

CONTRA- Persona de carácter pesimista, negativo.

CONTRACAGAR- Perder estrepitosamente.

CONTRA FLECHA- Avanzar por una calle o avenida en sentido contrario al dispuesto por las autoridades de tránsito./Ir y opinar, o actuar en contra de lo que opinan o hacen los demás.

CONTRA MANO- Contra flecha.

CONVENTILLO- Lío/Alboroto/-Caserón muy común en el Montevideo de las primeras décadas, con muchas habitaciones que en una o dos plantas a lo sumo daban a un gran patio central, con baños y cocinas compartidas entre las familias que habitaban en cada una de las piezas. Tal vez algo así podría ser la definición estética de un conventillo. Pero realmente este tipo de viviendas eran -y aún son- mucho más que eso. Verdadero crisol de razas en su origen donde criollos e inmigrantes compartieron las mediocridades de todos los días, y del que surgieron leyendas e historias que son ya patrimonio auténtico de nuestra identidad urbana. Entre todos ellos, uno -que ya no existe aunque sigue allí como un fantasma su recuerdo- el del “Medio Mundo”, en la entrañable calle Cuareim, superó la frontera de la leyenda y se ha convertido en un especie de culto ciudadano.

CONVENTILLERO- Residente en un conventillo-/Escandaloso-/Barullento.

CONVENTO- Conventillo.

CONVERSA- Locuacidad-Facilidad de palabra.

CON VIENTO A FAVOR- Cosa que se lleva a cabo con todas las condiciones favorables para un feliz término.

CONVITE- Invitación.

COPERO/A- Elegante-/Agradable/Se llaman “coperas” también las damas que alternan en las mesas con los clientes en los bares nocturnos.

COQUETO/A- Lindo-Que sabe lucir sus encantos.

COQUETEAR- Hacerse ver-Mostrarse.

CORACERO- Policía montado. Fuerza de choque para reprimir aglomeraciones, dicho en plural.

CORAL- Bebida gaseosa nacional que, de acuerdo con la publicidad, venía reforzada con vitamina B12 y que sobrevivió muy poco lugo de la invasión de las marcas internacionales.

CORASÁN- Bizcocho-Medialuna-“Croissant”.

CORNETA-CORNICHELI-CORNUPITO-CORNUDO-/A- Víctima de la infidelidad del o la cónyuge./Suele aplicarse también en el caso de aquellos que incurren en renunciamentos a posiciones asumidas en conjunto con otros perjudicando a los demás.

CORRIDO/A- Con mucha calle-Persona experimentada.

CORSARIO/A- Afecto a hacer maldades.

CORSO- Fiesta popular callejera que se lleva a cabo durante Carnaval en los barrios.

CORSO DE AGUA- Guerra de agua-Juego que suele realizarse en Carnaval entre vecinos arrojándose agua de uno al otro. Si algún transeúnte pasa sin darse cuenta por el lugar, corre serio riesgo de terminar empapado sin derecho a protestar.

CORTADO- Café servido en un vaso chico, cortado con un poco de leche.

CORTAR- Terminar con algo-Dar fin a una relación sentimental. Dividir el mazo de cartas en dos partes antes de que se distribuyan entre los jugadores y después de ser barajadas por uno de ellos.

CORTAR CAMINO- Ir por el camino más corto.

CORTAR COMO PA' DIEZ- Bravuconada exagerada.

CORTAR EL CHORRO- Dar fin a algo. Terminar con los privilegios de un individuo. “Cartarle el chorro...”

CORTAR GRUESO- Denuncia muy grave-/Bravuconada.

CORTAR LA CARA- Ofender gravemente a otro.

CORTAR PA' LA SALIDA- Muy común entre los escolares-Convenir una riña para después que suene el timbre de salida para encontrarse en la calle y ajustar cuentas.

CORTARSE- Separarse.Abrirse de algo o alguien.

CORTE- Arma blanca/Darse corte: Pavonearse-Jactarse de sí mismo.

- CORTINA- Con poco dinero.
- CORUJO/A- Lechuza-Persona que se considera trae mala suerte donde llega-Fúlmine.
- COSAS DE NEGRO- Dicho popular a pesar de su clara alusión racista. Quiere significar algo muy mal hecho. Tarea defectuosa-Error.
- COSER PARA AFUERA- Trabajar en el domicilio cosiendo prendas para un fabricante mayorista. A façon.
- COSO/A- Forma despectiva de dirigirse a alguien: "Ese coso me tiene harta".
- COSQUILLAS- Suele usarse como sinónimo de prejuicios: "A esa tipa yo le voy a sacar las cosquillas...".
- COSQUILLOSO/A- Persona que está siempre dispuesta a enojarse al primer contratiempo.
- COSTAR UN HUEVO- Resultar muy difícil o gravoso conseguir.
- COSTAR UNO Y LA MITAD DEL OTRO- Costar mucho más.
- COTORRA- Mujer muy parlanchina/Que no deja de hablar/Órgano sexual femenino.
- COTORRO- Ver: Bulín.
- COTORRUDA- Ver: Conchuda.
- CRACK- Deportista muy destacado./Alguien que se destaca en cualquier disciplina.
- CREMA- Alta sociedad. Gente pudiente.
- CREPAR- Morir-Reventar.
- ¡CREPÓ!- Murió-Reventó.
- CRINES- Cabellera larga y desordenada.
- CRINUDO/A- Persona con larga y desordenada cabellera.
- CRISTIANO/A- Ser humano.
- ¡CRISTO!- Dicho admirativamente expresa sorpresa./Sin esa expresión, se refiere a una persona llena de bondad, que no hace mal a nadie.
- CROASÁN- Corazón.
- CRUSH- Bebida gaseosa con sabor de naranja.
- CRUZ- Destino. Lo irremediable. Aquello que de una forma u otra debía pasar. "¿Y qué querés que haga...? ...Cada cual carga su cruz..." suele decirse con resignación.

CUADRA- Lado de una manzana en la subdivisión urbana. La medida fue implantada por los españoles durante su conquista y dominación y equivale aproximadamente a unos 100 metros lineales.

CUADRADO- Persona sin instrucción-Totalmente ignorante.

CUADRIYÉ- Tela barata estampada a cuadritos.

CUCARACHA- Persona extremadamente fea.

CUCHI CUCHI- Expresión de mimos.

CUCHITRIL- Vivienda o refugio casi miserable. Cueva.

CUCHUFLITO- Tontuelo.

¡CUALQUIER DÍA!- De ninguna forma-No cuenta con ello.

CUANDO DIOS QUIERA- En cualquier momento-Cuando sea.

CUATROJOS- Cuatro ojos-Burlonamente se llama así a quienes usan anteojos./Andar con cuatro ojos: Proceder con sumo cuidado.

CUADRÚPEDO- Bruto-Animal-Grosero.

CUBANITO- Barquillo-Rellenos con dulce de leche son una golosina más que apetecible.

CUBIJA- Ver: Cobija.

CUCO- Personaje imaginario con el que los padres solían amenazar a los hijos que los desobedecían.

CUCUSA- Cabeza.

CUEREAR- Criticar sin consideración a una o varias personas.

CUENTERO/A- Mentiroso.

CUETE- Petardo-Flatulencia.

CULADA- Abundancia de algo-Mucho.

CULEAR- Acto sexual.

CULIAR- Culear.

CULO- Trasero-Suerte desmedida-“Fulanito tiene flor de culo” suele decirse cuando alguien gana en todo sin hacer méritos reales para ello.

CULO ROTO- Mala persona-De poco confiar.

CULO SUCIO- Ver: Cola sucia. Juego de cartas durante el cual los participantes se van descartando y el que se queda con el as de oro es el culo sucio.

CULÓN/A- Persona con muchísima suerte.

CUMPA- Compañero.

CUMPARSITA- Ver: Comparsita.

CUÑA- Buenas relaciones- Buenos contactos para lograr acomodarse.

CUÑETI- Cuña-Persona con mucha cuña.

CURANDERO/A- Persona que conoce las propiedades medicinales de algunas plantas y que generalmente se atribuye poderes sobrenaturales, oficiando de médico entre los más humildes y muchas veces también en las altas clases sociales. Suele curar animales y hasta plantas y se especializa en mal de amores, gualichos para la buena suerte, mal de ojos, empachos, paletillas caídas, daños y otro tipo de males a los que combate con menjunges y sortilegios.

CURASÁN- Corasán.

CURDA- Ebrio.

CURDELA- Curda.

CURRAR- Engañar-Aprovecharse de algo o de alguien-Sacar ventajas.

CURRO- Negocio sucio-Estafa-Engaño.

CURTIR- Aporrear-Gastar.Usar.

CUSCA- Masturbación.

CUSI CUSI- Così cosí/Afirmación de algo con cierta duda. Cuando se pronuncia se acompaña con un movimiento oscilatorio de la mano. Más o menos... casi casi.

CUSIFÁI- Cosa-Objeto-Pobre diablo.

CUZCO- Perro pequeño y de raza indefinido.

- D -

DADO/A- Persona muy afectuosa y amigable con la que es muy fácil entablar una relación cordial.

DANDY- Tipo que cuida mucho su aspecto, tratando de vestir siempre elegantemente y que muchas veces sólo resulta ser una persona superficial en busca de destacarse de las demás.

DAR ABASTO- Poder cumplir con algo sin problemas. Tener tiempo y fuerzas suficientes.

DAR BOLA- Prestar atención/Dar más importancia de la que tiene.

DAR BOLILLA- Dar bola.

DAR BOMBA- Fornicar.

DAR CHANGÜÍ- Ver: Changüí.

DAR COMO ADENTRO DE UN GORRO- Ver: Dar como en bolsa.

DAR COMO EN BOLSA- Propinar una feroz paliza a alguien/Castigar.

DAR DE LA QUE PICA- Dar bola/Dar pelota.

DAR EL BATACAZO- Ver: Batacazo.

DAR EL BRAZO A TORCER- Aceptar una equivocación/Reconocer un error.

DAR EL CAMPANAZO- Ver: Batacazo.

DAR EL DULCE- Engolosinar a alguien con ciertas artimañas para lograr algo que se está buscando de ella.

DAR EL PESTO- Ver: Pesto.

DAR EN EL CLAVO- Acertar-Embocar/Dar con la clave de algo.

DAR GUASCA- Castigar/Usar en demasía/Fornicar.

DAR LA BIABA- Propinar una paliza/Darse la biaba: Acicalarse en demasía.

DAR LAS DOCE ANTES DE HORA- Se suele decir de la mujer o el hombre muy atractivo/Algo que está más que a punto.

DARLE CON UN CAÑO- Con todo/Sin lástima.

DARLE DE PUNTA- Darle con un caño.

DARLE PA' TABACO- Reprender o castigar severamente/Suele decirse también respecto a la relación sexual: "Fulanita le dio pa' tabaco a fulanito...".

DARLE PA' TABACO, HOJILLA Y FOSFOROS- Lo mismo que la definición anterior, pero más abundante.

DARLO POR HECHO- Confiar plenamente en algo que se promete.

DARLO POR PERDIDO- Abandonar toda esperanza respecto a algo.

DAR MANIJA- Incitar/Alentar a otro para que lleve a cabo cierta cosa.

DAR PELOTA- Dar de la que pica.

DARSENERO- Simpatizante del Club Atlético River Plate.

DAR SIN LÁSTIMA- Propinar una paliza ferozmente/Hacer algo sin ningún tipo de miramientos con respecto a los demás.

DAR UNA MANO- Prestar ayuda.

DAR UNA MOVIDA- Propinar un castigo.

DÁTILES- Dedos.

DAVI- Vida.

DE A DOS POR EL PASILLO- Indicación del guarda del transporte colectivo para que los pasajeros que van de pie se ubiquen en doble fila permitiendo hacer lugar para que suban otros.

DE A PUCHITO- De a poco/Lentamente/En pequeñas cuotas.

DE APURO- Rápida e imprevistamente/Sin previo aviso.

DE ARCO A ARCO- Juego de los botijas a la pelota entre dos, tirándose el balón uno al otro.

DE ARACA- Quedarse sin lograr el propósito buscado. “Lo dejó de araca y se mandó a mudar...”

DE ARRIBA- Obtener algo sin gastos propios. De garrón.

DE ARRIBOIDE- De arriba.

DE BIÓGRAFO- Poco creíble.

DEBUTAR- Iniciarse en algo/Generalmente el término se utiliza para la primera experiencia sexual.

DEBUTE- Bien, muy bien. Situación inmejorable.

DECA- Decadencia.

DE CABEZA- Golpear la pelota en el fútbol con la cabeza/Tener a alguien de cabeza: Tenerlo enganchado, subyugado.

DECADENTE- Decrépito/Terminado/En bancarrota.

DE CAJÓN- ¡Por supuesto!/Lógico.

DE COLOR- Eufemismo para referirse a las personas de raza negra.

DE COTELETE- De costado/Accidentalmente/De casualidad.

DEDAZO- Designar a alguien “a dedo”, sin tener en cuenta la opinión de los demás ni siquiera si reunía los méritos para ello.

DE DORAPA- Ver: De parado.

DEGOLLAR- Cortarle el cuello a alguien/Estafar/Engañar/Abusar.

DE GOLPE Y PORRAZO- Sorpresivamente/Cuando nadie lo esperaba.

DEJADEZ- Abandono-Decadencia.

DEJADO- Abandonado-Decadente.

DEJARLA AHÍ NOMÁS- Dar algo por suficientemente discutido. Punto final.

DEJARLO SECO- Timar a alguien y sacarle hasta el último peso/Propinar un golpe con suficiente fuerza como para inmovilizar al rival.

DEJAR COLGADO- Abandonar sin muchas explicaciones.

DEJAR CORRER LA BOLA- No preocuparse en detener los rumores.

DEJAR LA VIDA- Hacer un sacrificio supremo.

¡DEJALO PASTAR QUE ENGORDE...!- Permitir que alguien se engolosine en algo que está haciendo para ajustarle cuentas luego.

¡DEJATE DE EMBROMAR!- No molestes más.

DEJATE DE JODER- Lo mismo que el término anterior pero dicho más groseramente y en forma más violenta.

DEJÓ UN PUEBLO ADENTRO- Se refiere a alguien que estafó a muchas personas, o quedó debiendo cuentas a unos y a otros, imposibles de cobrárselas.

DEL TIEMPO DE MARÍA CASTAÑA- Ver: Del tiempo 'el ñaupa.

DEL TIEMPO 'EL ÑAUPA- Cosa muy antigua.

DEL OTRO CUADRO- Afeminado.

DEL OTRO LADO- "Pasarlo para el otro lado" se dice cuando se produce un homicidio/Suele decirse también de aquella persona que por un golpe de fortuna salió de la miseria.

DE MALA BEBIDA- Individuo al que la ingestión de bebidas alcohólicas lo convierte en una persona belicosa.

DE MALA GANA- Hacer algo sin entusiasmo/A regañadientes.

DE MALA LECHE- De malos sentimientos-Poco confiable.

DE MENTIRA- En broma/Simular una situación para engañar a alguien o simplemente para divertirse.

DE MI FLOR- Algo excelente, muy bueno/Así dicen los jugadores de truco cuando cantan flor, jugando una carta: "A mi juego me llamaron / y aunque yo no soy doctor / pa' curarlos he traído / un remedio de mi flor".

DENTRE- Tantear buscando la oportunidad en el juego/Buscar la posibilidad del triunfo/Suma de dinero que debe pagarse para anotarse en algo.

DE OJITO- Apostar de afuera, sin pagar la apuesta/Conquista amorosa que solo se expresa con la mirada de ambos enamorados sin que ninguno de los dos se anime a tomar la iniciativa.

DE PARADO- De pie, generalmente a las apuradas, referido a una relación sexual.

DE PEDO- Casualidad/Suerte.

DE PELÍCULA- Buenísimo/Increíble.

DEPTO- (Porteñismo adoptado). Bulín.

DE PREPO- Prepotentemente.

DE PURO CULO- De pura suerte.

DE RAMBUYÉ- Término popularizado por Alberto Kesmann, relator de partidos de fútbol, para indicar una forma especial de patear la pelota. Aunque nadie sabe exactamente de qué forma se trata, popularmente se dice que algo se hace de “rambuyé” cuando se hace bien y acertadamente.

DERECHO- Individuo honesto, recto y cumplidor/Persona que cumple con su palabra y no acepta ni hace trampas.

DERECHO VIEJO- Francamente/Sin subterfugios ni rodeos/De frente.

DE RECHUPETE- A pedir de boca/ A punto.

DERRETIDO/A- Metejón por alguien del sexo opuesto que no se disimula/Acaramelado/Empalagoso.

DERRETIRSE- Acaramelarse/Metejonearse.

DESATARSE- Liberarse de los prejuicios y las inhibiciones/Tirar la chancleta.

DESAYUNAR- Avivar a alguien/Informar de algo que el otro no sabía.

DESAYUNARSE- Enterarse tardíamente de algo muy importante.

DESBANCAR- Sacarle la mujer a otro/Suplantar a alguien.

DESCANGAYADO/A- Roto-Maltrecho-En muy mal estado/Persona de juicio escaso.

DESCARRILARSE- Salirse de la buena senda/Incurrir en actos fuera de lugar.

DESCAROZAR- Ver: Desvirgar.

DESCHAVADO- Muy conocido/Individuo del cual todos conocen sus malos hábitos.

DESCHAVARSE- Descubrirse/Mostrar la hilacha/Dejar de disimular para demostrar su verdadera personalidad o sus verdaderas intenciones.

DESCHAVE- Delación/Mostrarse tal cual se es sin inhibiciones ni tapujos.

DESCHAVETADO- Dícese de quien ha perdido el control de sí mismo. Enloquecido. Fuera de sí.

DESCONCHE- Lío/Alboroto/Gran joda.

DESCUAJARINGADO-DESCUAJERINGADO- Roto/Descompuesto/Deshecho.

DESEMBUCHAR- Confesar-Decir todo lo que no se había querido dar a conocer hasta ese momento.

DESGRACIARSE- Matar a alguien en una riña sin tener intención de hacerlo/Tirarse un pedo.

DESOREJADO/A- Desfachatado.

DESPACHADO/A- Liquidado.

DESPACHAR- Liquidar.

DESPACHARSE- Sacarse el gusto/Hacer algo o decir cosas que hace mucho tiempo tenía ganas de realizar o confesar.

DESPATARRADO/A- Caído abruptamente/Tirado en forma grosera/ Abandonado.

DESPATARRARSE- Caer groseramente/Abandonarse.

DESPATARRO- Desorden/Lío.

DESPELOTADO- Desenfrenado-Desnudo.

DESPELOTE- Desenfreno-Alboroto/Lío mayúsculo-Enredo.

DESPIPORRE- Bulla/Lío/Alboroto.

DESTORNILLARSE- Perder la cabeza/Perder el juicio/“Destornillarse de risa”: Enloquecer riendo.

DESVIRGAR- Iniciar sexualmente a alguien.

DE UN SAQUE- De primera/Rápidamente/Al primer intento.

DE UPA- De arriba.

DIEZ Y DIEZ- Se le llama así a ciertas personas con los pies “a lo Chaplín”, es decir, torcidos de tal forma que siempre parecen estar indicando las diez y diez del reloj.

¡DIFÍCIL PARA ESCORPIO!- Algo que tiene pocas posibilidades de lograrse.

DIFICILONGO- Difícil.

¡DIGA, CHE...!- Forma muy poco elegante de llamar la atención de alguien.

DIMES Y DIRETES- Chismes.

DIOME- Medio.

¡DIOS MÍO!- Expresión que se dice ante una situación preocupante.

¡DIOS ME LIBRE Y GUARDE!- Era común, principalmente ante los más viejos, expresarse de esta forma y hacerse la cruz simultáneamente al ver a otra persona enferma, lisiada o con alguna deformación.

DIQUE- Compadrada/Aparentar.

DIQUERO/A- Compadre-Persona que trata de aparentar lo que no es.

DOBLAR EL CODO- Llegar a una edad en que ya se empieza a ser veterano/Acecase a la meta.

DOBLETE- Doble.

DOGO- Dogomar Martínez. Uno de los más grandes de la historia del boxeo uruguayo.

DOGOR- Gordo.

DOLCHE FAR NIENTE- Vivir sin hacer nada, dándose la gran vida.

DOLOROSA- Cuenta para pagar/ "A ver, mozo... tráigame la dolorosa".

DOMINGO SIETE- Exabrupto/ "¡Ya tuvo éste que salirme con un domingo siete!".

DON- Señor.

¿DÓNDE ESTÁS MATEO QUE NO TE VEO...?- Reclamación con tono humorístico de alguien que está en una rueda de mate y a quien no le llega el suyo desde hace rato.

DON JUAN- Individuo que está siempre en plan de conquistas amorosas.

DON NADIE- Intrascendente.

DON PAULINO- Especie de santo laico de los jubilados. Don Paulino González fue un gran luchador por los derechos de los ancianos y creó una fundación que aún hoy sigue en actividad.

DON PEPE- Respetuosamente se recuerda con este apodo a don Pepe Batlle (José Batlle y Ordoñez, ex presidente de la República) y a don Pepe Artigas (don José Gervasio Artigas, héroe máximo de nuestra lucha revolucionaria por la libertad y la dignidad).

DOÑA- Señora.

DORAR LA PÍLDORA- Halagar astutamente para luego embaucar a alguien.

DORIMA- Marido.

DORMIDA- Mujer de pocas luces/Tarifa especial por pasar toda la noche en un amoblado/ "La dormida" sale más barato que pagar por horas.

DORMIDO- Individuo perezoso, abúlico/Lento para entender.

DOS COBRES- "No vale dos cobres", se refiere a persona o cosa de muy poco valor o importancia.

DOS DE ORO- Ojos grandes.

DOS POR TRES- De vez en cuando-Humorísticamente se suele decir: ¡Dos por tres...llueve...!.

DRAGÓN/A- Enamorado que aún no ha concretado su conquista.

DRAGONEAR- Demostrar a una persona del sexo opuesto su interés con gestos, miradas y otras insinuaciones/Desear una cosa observándola con sumo interés.

DULCE- Se dice de alguien muy tierno y cariñoso: "Fulanito es un dulce..." / Otra acepción: Ver: Dar el dulce.

DURO COMO UNA PIEDRA- Duro como piedra- Se refiere al individuo imposible de enternecer o incapaz de demostrar cariño/ Se refiere también a quien enfrenta las situaciones más difíciles sin temores ni titubeos.

- E -

ECHADO PARA ATRÁS- Sin problemas-En situación muy cómoda. Vivir holgadamente, sin apreturas.

ECHAR- Despedir/Poner algo en un recipiente.

ECHAR BARRACA- Perder/Racha de mala suerte.

ECHAR BUENA- Andar con suerte a favor/Cuando todo sale bien.

ECHAR CULO- Echar barraca.

ECHAR EL RESTO- Pelear hasta las últimas fuerzas/Poner en juego todo lo que se tiene.

ECHARLE AGUA A LA LECHE- Aclarar las cosas/Poner los puntos sobre las íes. "Aclaremos dijo un vasco y le echaba agua a la leche..."

ECHARLE SAL EN LA COLA- Intentar atrapar a alguien que resulta casi imposible alcanzar. Solía decirseles a los niños que para atrapar un pájaro había que echarle sal en la cola.

ECHAR MANO- Comenzar a hacer algo/Poner manos a la obra. Apropriadarse de algo que no le pertenece.

ECHARSE PARA ATRÁS- Achicarse-Retroceder en una situación difícil.

ECHARSE TIERRA ENCIMA- Actuar contra sus propios intereses/ Ensuciarse/Acusarse a sí mismo.

ECHARSE UN POLVO- Fornicar.

ECHARSE UN TACO- Echarse un polvo.

ECO- Aprobación-He aquí.

ECOLALÁ-ECOLECUÁ- Distintas formas de expresar lo mismo que refiere el término anterior.

ELEMENTAL- Obvio.

EL HIJO DE LA PAVOTA- El más infeliz de todos.

EL PROSTI- El prostíbulo. (Apócope)

EL QUE MÁS O MENOS- Uno u otro.

EL QUE SABE...SABE...!- (“Y el que no, es jefe...!”)- Autoalabanza que suele usarse siempre que se logra hacer algo correctamente y que recibe la aprobación de otros.

EL PEREIRA- Forma popular de referirse al hospital de niños y maternidad Pereira Rossell.

EL ÚLTIMO QUE SE VAYA QUE APAGUE LA LUZ- Frase que suele escucharse cuando se produce un desbande apresurado de asistentes a algún lugar o participantes de cualquier evento./En tiempos de la dictadura militar en nuestro país, en la década del setenta y cuando la diáspora era más que importante, en uno de los murallones de la dársena del puerto alguien escribió esta frase, que caló muy hondo en la sensibilidad de todos.

EL VIEJO DE LA BOLSA- Personaje de la mitología urbana con el que los padres solían asustar o amenazar a los hijos procurando ser obedecidos.

EMBAGAYADO- Contrabandista en pequeña escala, cargado con su mercadería disimulada entre ropas y equipajes./Responsabilizado de un delito o de una acción cualquiera en la que, o bien no se tuvo participación, o se hizo sin saber de qué se trataba.

EMBALADO- Entusiasmado con algo/Apurado.

EMBALARSE- Entusiasmarse.

EMBARCARSE- Meterse en algo/Participar.

EMBERRETINADO- Ver: Berretín.

EMBOCADA- Acierto./Casualidad/Suerte.

EMBOCAR- Acertar por casualidad.

EMBOLADO/A- Entreverado/Despistado-Metido en un buen lío.

EMBOLARSE- Entreverarse-Despistarse-Meterse en un lío.

EMBRETADO- Metido en una situación difícil.

EMBROLLAR- Estafar-Engañar-Embaucar.

EMBROMADO- Enfermo/En mala situación económica/Estafado-Engañado.

EMBROMARSE- Enfermarse/Entrar en crisis/Ser engañado y resignarse.

EMBROYÍN-EMBROYÓN- Individuo que estafa o engaña a sabiendas.

EMPACADO- Enojado-Empecinado en algo/Tozudo.

EMPACARSE- Empecinarse.

EMPAQUETAR- “Meter el paco”-Engañar-Estafar.

EMPAQUETADO- Estafado.

EMPARDAR- Igualar a otro-Alcanzar/Lograr los mismos resultados.

EMPEDARSE- Emborracharse.

EMPERIFOLLADO- Vestido con las mejores galas.

EMPILCHADO- Vestido con buenas ropas.

EN BAJADA Y CON VIENTO A FAVOR- Suele decirse respecto a alguien en quien no se confía demasiado que pueda lograr algo: “Puede ser... en bajada y con viento a favor”, es decir, se le dan todas las facilidades, tal vez lo logre...

EN BANDEJA- Dar todo servido/Facilitar las cosas.

ENCACHILADO- Entusiasmado con algo que no es lo que se cree.

ENCACHILARSE- Engañarse.

ENCAJAR- Propinar/Poner algo en su lugar.

ENCAJETARSE- Enamorarse de forma muy apasionada.

ENCAMADO- Acostado.

ENCAMARSE- Acostarse con alguien con fines sexuales.

ENCAME- Sesión carnal.

ENCAMOTADO- Enamorado perdidamente.

ENCANADO- Preso/Descubierto en algo.

ENCANAR- Apresar.

ENCARAMELADO- Ponerse dulzón y pegajoso, generalmente frente a una persona del sexo opuesto a la que se pretende seducir de esa manera.

ENCEPAR- Colocar el cepo en los automóviles estacionados en la zona tarifada y con máquinas automáticas, excedidos en horario o sin pagar el correspondiente tique, para inmovilizarlos y cobrarles la multa correspondiente.

ENCEPADO- Auto inmovilizado por la infracción antedicha.

ENCHASTRADO-Sucio-Denigrado gratuitamente por terceros.

ENCHASTRAR- Denigrar a otros sin mayores fundamentos.

ENCHINCHADO- Enojado-Malhumorado.

ENCHIVARSE- Enchincharse.

ENCHUFARSE- Enojarse/Meterse de lleno a una tarea y objetivo determinado.

ENCOCORARSE- Envalentonarse/Sostener sin renunciamentos y altaneramente un punto de vista en una discusión aun a sabiendas de que esta puede terminar en riña.

ENCONTRONAZO- Enfrentamiento inesperado con alguien.

ENCOPETADA- Persona soberbia/Orgullosa-Altanera.

ENCOPETINADO- En copas.

ENCULARSE- El término tiene dos interpretaciones diferentes: En el interior del país -y por ende muchos lo han adoptado en la capital- significa generalmente enamorarse apasionadamente de alguien./En la capital, el término se utiliza más que nada para indicar enojo, intolerancia, malhumorar.

ENCULE- Enamoramiento/Enojo.

EN CURDA- Ebrio.

ENCURDARSE- Embriagarse.

ENDEREZARSE- Entrar en una buena racha/Lograr que todas las cosas le resulten bien/Un viejo dicho popular expresa: “Prestame unos pesos hasta que me enderece... dijo el jorobado”, señalando en tono burlesco a los pedigüeños que recurren a sus amigos a cuenta de que su suerte mejore para poder cumplir con las deudas.

EN ESTE LUGAR SAGRADO...- Comienza así una copla muy popular que hasta hoy es común encontrar escrita en las puertas o paredes de los baños públicos montevideanos.

ENFERMO/A- Tarado-Imbécil/Estúpido.

EN FIJA- Seguramente.

ENFRIAR EL PARTIDO- Ver: Bajar la pelota al piso.

ENFUNDÁ LA MANDOLINA- Insinuación para que alguien se retire de algún asunto para el que no esta preparado o ya se le pasó la oportunidad de asumirlo.

ENGAÑAPICHANGA- Algo que sólo puede engañar a un tonto.

ENGAÑAR EL BAGRE- Comer algo “ligero” para saciar la ansiedad.

ENGATUSAR- Embaucar/Tratar de convencer a alguien con mucha labia equivocándose a sabiendas.

ENGOLOSINADO- Endulzado-Ver: Dar el dulce.

ENGOLOSINAR- Ver: Dar el dulce.

ENGOMINADO- Varón que se peina utilizando gomina que le aplasta y endurece el cabello/Suele utilizarse para referirse a alguien muy serio y de carácter hosco.

ENGRANADO- Al borde del enojo-Dícese de aquella persona que quedó muy alterada por una provocación.

ENGRANAR- Alterarse por la provocación de un tercero.

ENGRUPIDO- Tipo engreído, demasiado pagado de sí mismo.

ENGRUPIR- Engañar/Convencer a alguien de una cosa con malas artes.

EN HOJA- Nuevo-A estrenar.

EN JODA- Para la broma-Sin seriedad.

EN LA LLAGA- En la miseria.

EN LLANTA- Abatido, desalentado/En la mala.

EN PATOTA- Patotero-Unirse con otros tantos para actuar cobardemente abusando de su superioridad numérica para violentar a personas indefensas. La patota es una de las más canallescas y despreciables escorias sociales urbanas.

EN PEDO- Ebrio.

EN PILA- Mucho de algo.

ENQUILOMBAR- Desestabilizar una situación-Alborotar-Causar problemas.

ENRABADO- Atado a algo/A continuación de.../Relacionado con...

ENRABAR- Relacionar con otra cosa/Unir a algo.

ENROSCAR LA VÍBORA- Embaucar-Engañar con palabras hábiles a otra persona para lograr un beneficio particular./Engrupir.

ENROSTRAR- Encarar-Ir de frente-Decir las cosas frente a frente. Acusar directamente sin rodeos.

ENSARTADO- Gravemente confundido.

ENSARTAR- Atravesar/Clavar/Engañar a alguien premeditadamente/Someter sexualmente a la mujer.

ENSARTARSE- Chasquearse/Confundirse.

ENSOPADO- Guisado de fideos con mucho caldo.

ENSUCIARSE- Ver: Enchastrarse.

ENTERO- Tira de billetes de lotería.

ENTONADO- Envalentonado-/Con algunas copas encima.

ENTONARSE- Beber algunas copas para agarrar coraje.

ENTRADA- "Dar entrada": Otorgar confianza suficiente para que el otro se decida a actuar.

ENTRADOR- Individuo que fácilmente resulta agradable a los demás y se gana la confianza ajena.

ENTRAR- Caer en las redes de un embaucador/Ser víctima de un engaño. Responder alterándose a las instigaciones de otro/Dejarse sorprender por una broma.

ENTRAR EN CAJA- Amoldarse/Aceptar las razones/Convertir una situación.

ENTRAR EN ÓRBITA- Ponerse a tono con los demás/Regularizar una situación.

ENTRE- Ver: Dentre.

ENTREGAR EL ROSQUETE- Fallecer.

ENTRE PECHO Y ESPADA- Mandar algo bien adentro de sí: “Se mandó varias cañas entre pecho y espada...”

ENTREVERARSE- Acercarse.

ENTREVERO- Desorden.

ENTROMPADO- Malhumorado.

EN UN DOS POR TRES- A la brevedad/Rápidamente.

ENVENENADO/A- Amargado-Malhumorado.

ENVENENAR- Poner a alguien de mal humor.

EN VEZ- En lugar de...

ÉRAMOS POCOS Y PARIÓ LA ABUELA- Dicho popular de tono humorístico que se expresa generalmente cuando a una reunión llega alguien a quien no se esperaba.

ES AL CUETE- ES AL PEDO- Es inútil.

ESCABIO- Beberaje.

ESCOBA DE 15- Juego de naipes.

ESCOBA NUEVA SIEMPRE BARRE BIEN- Comentario nada halagüeño que suelen hacer las comadres hablando de las cualidades de alguien a quien recién se conoce.

ESCOBERO- Bastonero de las comparsas lubolas que hace malabarismos con una escoba al ritmo de los tambores.

ESCOCÉS- Whisky importado.

ESCOLAZAR- Apostar en juego de azar.

ESCOLAZO- Timba-Juegos de azar.

ESCONDER EL BULTO- Disimular/Tratar de pasar inadvertido.

ESCONDIDAS- “Jugar a las...”- Entretenimiento de los botijas. Se le llama también “la pica”. Consiste en uno de ellos que apoyado contra una pared o un árbol y tapándose los ojos deberá contar en voz alta hasta

cierta cantidad convenida. Mientras tanto los demás participantes correrán a esconderse por las cercanías. Cuando el “que la queda” (el que cuenta) llega a la cifra estipulada, canta: “Punto y coma, el que no está se embroma...” y sale a buscarlos. Según los va descubriendo gritará: “Fulanito pica en tal lugar” y deberá correr hasta la pica para llegar antes que el otro. Si el último en descubrir, logra llegar al lugar antes que su descubridor, libera a todos los demás y entonces el buscador deberá volver a “quedarla”.

ESCOMBRO- Lío/Revuelo/Armar escombros.

ESCORCHAR- Molestar a los demás.

ESCRACHAR- Dejar en evidencia a alguien que trata de pasar inadvertido./Fotografiarlo.

ESCRACHARSE- Golpearse/Descubrirse/Quedar en evidencia.

ESCRACHO- Persona muy fea.

ESCRIBA- Escritor-Periodista-Letrado.

ESCRUCHE- Modalidad de delito que se especializa en violar cerraduras y destripar cajas fuertes, entre otras “cualidades”.

ESCUPIR EL ASADO- Estropear en algo que puede finalmente perjudicarlo a quien lo hace.

ESPANTOSO/A- Que produce espanto/Algo realmente feo y desagradable.

ES PAN COMIDO- Algo que resulta demasiado fácil de realizar o conquistar.

ESPEJITO- Juego infantil que consistía en colocar una figurita apoyada en la pared y arrojar otras tratando de voltearla.

ESPECIAL- Refuerzo de fiambre y queso en pan francés.

ESPIANTE- Desbandada/Marcharse apresuradamente.

ESPICHADO- Muerto.

ESPICHAR- Fallecer.

ESPIEDO- Estar al espiedo/Hallarse en una situación quemante.

ESPICHE- Muerte.

ESPONJA- Ebrio.

ESPUMADERA- Implemento de cocina para espumar el caldo del puchero.

ESQUELETO- Individuo muy flaco.

¡ESTA!- Respuesta agresiva a una propuesta que groseramente se acompaña llevándose la mano a los genitales.

ESTACADA- “Quedar en la estacada”- Quedar en evidencia-Abandonar a otro en medio de las dificultades.

¡ESTABA CANTADO!- Era evidente.

ESTADIO- Cancha para practicar deportes.

ESTAMPAR- Dejar en evidencia.

ESTAÑO- Mostradores de los antiguos cafetines.

¡ESTÁ PA'L CRIMEN!- Referencia sobre el excelente estado físico de una mujer.

¡ESTÁ QUE MATA!- El mismo significado que el término anterior.

ESTAR A MANO- Saludar las cuentas/Ponerse de acuerdo uno y otro.

ESTAR A PICO SECO- Resignarse a permanecer sin beber nada.

ESTÁ AL PELO- ESTAR AL PELELE- Encontrarse perfectamente.

ESTAR CAGADO- Estar de mala suerte-Cuando todo sale mal.

ESTAR CON EL BOMBO- Se dice de la mujer embarazada, haciendo alusión a su “panza”.

ESTAR CORTINA- Andar con muy poco o ningún dinero encima.

ESTAR CHUPADO- Estar malhumorado/Enojado/Ebrio.

ESTAR DE CAPA CAÍDA- Deprimido-Apesadumbrado-Sin ganas de nada.

ESTAR EN BABIA- Despistado/Desatento.

ESTAR EN CANA- Cumplir una condena-Entre rejas.

ESTAR EN EL CANDELERO- Destacarse de los demás/Popularizarse. Enfrentar una situación difícil que lo enfrenta a la opinión pública.

ESTAR EN LA COSA- Ser parte de.../Integrado.

ESTAR EN ONDA- Estar al tanto de todo lo que sucede.

ESTAR EN LA PALMERA- Encontrarse empobrecido y sin trabajo.

ESTAR EN LA VÍA- En la miseria-Sin recursos.

ESTAR FUERA DE ÓRBITA- Desorientado-Despisado.

ESTAR FUNDIDO- Encontrarse agotado físicamente.

ESTAR HECHO BOLSA- Estar fundido.

ESTAR HECHO UN POTRILLO- ESTAR HECHO UN TORO- Sentirse fuerte y viril.

ESTAR JODIDO- Enfermo/Venido a menos/Desanimado.

ESTAR JOROBADO- Estar jodido.

ESTAR MEADO POR LOS PERROS- Dícese cuando todo lo que se emprende sale mal o fracasa al poco tiempo.

ESTAR PUESTO- Tener el puesto asegurado/Considerarse ganador en algo a pesar de los demás aspirantes/Ser de fija.

ESTATE TRANQUI- Quedate tranquilo.

ESTIBA- Montón de algo.

ESTILLA- Astilla.

ESTIRADO/A- Pretencioso/Pedante.

ESTOFADO- Asunto.

ESTÓMAGO RESFRIADO- Persona incapaz de guardar un secreto.

¡ESTOS!- Ver: ¡ESTA!.

ESTRECHA/O- Persona que se hace la interesante.

ESTRILAR- Morir-Reventar.

ES UNA FIJA- Ver: Estar puesto.

¡ES UNA LUCHA!- Es un sacrificio.

ES UNA PAPA- Algo que resulta muy fácil o accesible.

ES UN CERDO- Persona desagradable.

ES UN/A COCHINO/A- Persona sucia-Desagradable.

ES UN/A CHANCHO/A- El mismo concepto anterior.

ES UN PARTO- Algo muy fácil.

ES UN POLVO CAMINANDO- Se refiere a una mujer muy sensual y atractiva.

ES UN POROTO- Algo muy fácil.

ETE- Extraterrestre-Sobrenombre con el que popularmente se conoció a un ex vicepresidente de la República, caracterizado por sus grandes orejas, ojos desorbitados y cara redonda y pequeña, que el humor popular comparó con el rostro del personaje central de la película de ese nombre "E.T".

EXCUSADO- Gabinete higiénico-Baño.

EXPRÉS- Café.

- F -

FABER- Marca alemana de lápices, generalizada por el uso de todos los productos similares, durante mucho tiempo: "Señor... me da un Faber", por "Señor, me da un lápiz".

FACHA- Ver: Pinta.

FACHERO- Que hace facha.

- FACHO- De la terminología política: fascista.
- FACHUDO- Fachero.
- FACILITAR- Permitir/Ayudar en algo que otro está haciendo.
- FACILONGO- Demasiado fácil.
- FAGOCITAR- Comer-Devorar-Tragar.
- FAINÁ- Preparado muy popular con harina de garbanzo.
- FAINERO- Vendedor de fainá que, hace unos cuarenta años, solía andar por las calles de Montevideo con su tremendo bandejón a cuestas, el que depositaba en las esquinas sobre unos caballetes mientras voceaba su producto. Por un vintén se podían conseguir unas soberbias porciones cortadas desprolijamente con un cuchillo y sazonadas con pimienta, las que se entregaban envueltas en papel de estraza.
- FAJAR- Castigar/Cobrar algo muy por encima de su verdadero valor.
- FALLUTEAR- Traicionar-Cometer una acción desleal.
- FALLUTEADA- Traición-Deslealtad.
- FALLUTELI- Falluto.
- FALLUTO- Individuo de poco confiar-Traidor-Desleal.
- FALSO/A- Traidor/Falluto.
- FALTAR- Incurrir en una acción irrespetuosa.
- FALOPA- Droga.
- FALOPERO- Drogadicto.
- FANA- Fanático.
- FANFA- Pedante. Jactancioso. Fanfarrón.
- FANFARRÓN- Fanfa.
- FANFARRONEAR- Actuar engreídamente.
- FANTASMADA- Acción poco seria/Poco creíble.
- FANTASMA- Persona poco confiable-De dudosa seriedad.
- FANTOCHE- Muy poco serio-Payaso.
- FANTOCHADA- Actitud irrelevante/Sin fundamento/Poco serio.
- FARABUTE- Persona de muy mal vivir/Suele llamarse así también a la persona de pocas luces/Tonto.
- FARRA- Diversión, generalmente nocturna/irse de farra: salir a divertirse por ahí.
- FATO- Asunto no muy claro.
- FATURA- Chacinados.

FAUL- Incidente o falta contra un adversario, en los partidos de fútbol.

FAYUTEAR- Fallutear.

FEO COMO EL CULO- FEO COMO EL DEMONIO- FEO COMO PEGARLE A DIOS- Estos y otros términos similares suelen expresarse para referirse a algo o alguien de aspecto muy desagradable.

FEA- Comúnmente se le dice así a la mujer hermosa, como piropo, aunque literalmente el significado del término es exactamente al contrario. Situación o cosa muy difícil. /Vérsela fea: Complicarse.

FECA- Café.

FEÍSIMA-Ver: Fea.

FELPA- Paliza.

FELPEADA- Felpa.

FELPUDO- Cosa muy baja/Persona arrastrada/Obsecuente.

FENÓMENO- FENOMENAL- Excelente/Muy bueno-Señal de aprobación.

FETO- Cosa deforme/Dícese de una persona extremadamente fea.

FIADO- Comprar al fiado: adquirir algo a crédito./Hasta hace unos treinta años aproximadamente y cuando aún el almacén de barrio era una verdadera institución (previo a la agresión comercial de los grandes supermercados), los almaceneros daban a sus clientes una libreta en la cual se iban anotando todos los gastos diarios, y luego se pagaba a fin de mes./Hoy algunas de ellas sobreviven en pequeños almacenes barriales, aunque la crisis, las tarjetas de crédito y los grandes supermercados, poco a poco, han ido terminando con ellas.

FIACA- Apetito/Hambre.

FIAMBRERA- Se llamaban así unos mueblecillos con armazón de madera y recubiertos con tejido muy fino (tipo mosquitero) que se colgaban en las cocinas o los patios fuera del alcance de los perros y los gatos, donde se guardaban los chacinados y la carne, en aquellos años en que, para la mayoría de los hogares modestos de la ciudad, tener una heladera -aunque fuese de aquellas "Oso Polar" de hielo- era todo un lujo./Barriga.

FICHA- Tipo de avería.

FIDUCIA- Dinero.

FIERA- Ser una.../Se refiere a alguien de muy buen o de muy mal genio indistintamente/La diferencia se advierte de acuerdo con la circunstancia y tono de voz con que se dice/Mujer muy fea/Situación difícil.

FIERO- Feo/Difícil.

FIERAZO/A- Aumentativo de fiero y fiera.

FIESTA- Reunión celebratoria/ “Hacer la fiesta...” -Mantener un encuentro sexual en pareja o con “mayor asistencia”, practicando todas las emociones y placeres posibles/Orgía.

FIESTERO/A- Aficionado a “hacer la fiesta”.

FIFÍ- Ver: Pituco.

FIGAZA- Pizza con cebollas.

FIGURITA REPETIDA- Persona muy repetida o de mucha popularidad en bien o en mal/Cargoso /Insoportable.

FIJA- Infalible/Imperdible.

FILO- Dragón/Halago/Conquista.

FINA- Dícese de la persona educada, de muy buenos modales y que viste elegantemente/“Una cosa fina...” cuando es algo muy especial.

FINITO- Bife de lomo u otro corte similar, asado a la plancha, cortado muy fino, que se sirve en los restaurantes y bares montevideanos, acompañado de distintas guarniciones vegetales.

FINO- Bueno-Elegante-Valioso.

FINOLI- Fino.

FIOLO- Proxeneta.

FIOLÓN- Fiolo.

FIRMARSE LA SENTENCIA- Hacer algo que deja en evidencia y por lo cual se deberán pagar las consecuencias.

¡FLACA!- Piropo “al paso”, muy escuchado últimamente.

FLACO/A- Término con el cual suelen llamarse uno al otro los jóvenes.

FLAUTA- Pan tarifado de tipo francés/Tocar la...: Fellatio.

FLAUTÍN- Pan flauta de tamaño pequeño.

FLECHA- Dirección única del tránsito en una calle o avenida/Dama muy ligera para la actividad sexual y las conquistas.

FLECHADO- Se dice de alguien que está atrapado por los encantos de una persona del sexo opuesto.

FLECHAR LA CANCHA- Acción parcializada de un árbitro, favoreciendo durante todo el partido de fútbol a uno de los equipos.

FLECHAZO- Enamoramiento súbito.

FLETAR- Despedir, sacar a alguien rápidamente.

FLIS-FLIT- Marca de insecticida, generalizada popularmente para definir a otros productos similares.

FLOJO- Holgazán-Cobarde.

FLOJÓN- FLOJAZO- Mucho más que holgazán o cobarde.

FLOR- Inmejorable/Superior/Suerte en el juego de truco.

¡FLOR DE ...!- Elogio supremo para destacar alguna cualidad física o moral de alguien, delicada o groseramente, dependiendo de quién y cómo lo diga/Puede preceder también a un insulto mayúsculo.

FLOR Y NATA- Lo mejor y más selecto de algo.

FLOR Y FLOR- Inmejorable/Excelente.

FLOREO- Elogio/Requiebro/Vareado de los pingos previamente a la carrera/Punteo de lujo en la guitarra.

FLOREARSE- Destacarse.

FLOREO- Jarrón donde se depositan las flores en los hogares/Quedar de florero: Dícese de alguien que fue a una cita llevando flores para su amada y a quien dejaron esperando.

FLORIPONDIO- Tonto.

FLORÚNCULO- Forúnculo.

FLOTA- Barra-Grupo de amigos.

FOCO- En la jerga política se refiere a los pequeños grupos ideológicos sin incidencia en el pueblo y encerrados en su doctrina/Centro de luz.

FOJA- Prontuario/Historia laboral.

FONDA- Casa de comidas.

FONO- Teléfono.

FORCHELA- Cachila.

FORMAR- Aparentar para conseguir un propósito/Conquistar una dama en base a regalos costosos, paseos y otros halagos materiales.

FORMADOR- Aficionado a formar para lograr sus propósitos.

FORRADO- Con mucho dinero-Sin problemas económicos.

FORRARSE- Conseguir buen dinero/Enriquecerse.

FORRO- Preservativo/Persona insoportable.

FORTACHÓN- Individuo muy fuerte.

FOR TE- Ford T/Término generalizado por algunas personas para referirse a una cachila.

FORÚNCULO- Absceso.

FOUL- Ver: Faul.

FRANELA- Tipo pesado/Pegajoso.

- FRANFRÚTER- Salchicha tipo Frankfurt.
- FRANFRUTERO- Vendedor ambulante de franfrúteres.
- FRANCISCANA- Calzado liviano, chinela, similar a las sandalias de los padres franciscanos (capuchinos) y de allí su nombre.
- FRANELEAR- Cargosear/Se dice también cuando una pareja se hace arrumacos ardientes.
- FRANCHUTE/A- Francés/Francesa.
- FRANELEO- Acción de franelear.
- FRASCO- Botella/Envase de vidrio.
- FRAZADA- Manta de abrigo.
- FREGAR- Manosear o rozar pervertidamente a una mujer/Cansar/Limpiar.
- FREGÓN- Trapo utilizado para la limpieza.
- FREGONA- Mujer que se pasa el día fregando cosas/Desaseada.
- FRESCO/A- Caradura/Sobrio/Temperatura algo fría/“Salir con la fresca...” se dice cuando se va a algún lado en horas de la mañana antes que el calor del mediodía se haga sentir.
- FRESCO COMO UNA LECHUGA- Totalmente sobrio.
- FREYIR- Freír.
- FREZADA- Frazada.
- FRITO- Cocinado en grasa o aceite/Terminado/Muerto.
- FRITURA- Porción de alimentos fritos.
- FRITANGA- Fritura.
- FRIYE- Fríe/Friyider/Refrigerador/Fritura de pescado en grasa.
- FRUNCE- Remilgo/Maña/Jactancia/Soberbia.
- FRUNCIRSE- Arrugar el ceño/Achicarse/Echar para atrás en algo.
- FUBOLITO- Fútbol de mesa
- FUELLE- Pulmón/Bandoneón.
- FUL- Faul.
- FULANO- Individuo.
- FULANA- Suele aplicarse en forma despectiva para referirse a la mujer de vida alegre.
- FULBO- Fútbol.
- FULERO/A- Persona de mal agüero/Algún pobre infeliz, sin proponérselo, ganaba la triste fama de “fúlmine” en el barrio, y parecía que todas las desgracias sucedían cuando él andaba cerca. Los vecinos trataban de

esquivarlo y si por casualidad se lo encontraban frente a frente, no dudaban en hacer los cuernos o cruzar los dedos para alejar sus efluvios.

FULO/A- Enojado/Malhumorado.

FUMAR- Engañar con facilidad a alguien demasiado incauto o desprevenido.

FUMAR ADENTRO DE UNA GARRAFA- FUMAR ABAJO DEL AGUA- Estos y otros dichos por el estilo son muy conocidos popularmente para referirse a una persona muy rápida o mañosa para timar, engañar o sacar ventajas en su beneficio por grandes que sean las dificultades para lograrlo.

FUMÁRSELO- Engañarlo/Timar a alguien.

FUNDIR- Destruir una cosa-Dejar a otra persona en muy mala situación/Agotar a alguien físicamente.

FUN FUN- Tradicional reducto montevideano instalado en el Mercado Central donde se sirve la “uvita”, una bebida clásica de la casa, y por donde han pasado los más notorios personajes de la ciudad para compartirla.

FUNYI- Sombrero.

- G -

GAGÁ- Chocho-Reblandecido.

GAITA- Gallego-“Andar con la gaita...”: Andar de fiesta.

GALGUEAR- Estar en la mala, con pocos recursos, apenas sobreviviendo.

GALOCHA- Funda de goma flexible que se les ponía a los zapatos cuando llovía- Espacio muy grande.

GALLEGO- Término generalizado popularmente para definir a toda persona natural de España, sin importar si es nacido en Galicia o en cualquier otro lugar de la Península/Guarda o chofer propietario accionista de CUTCSA.

GALLEGADA- Humorísticamente se dice que alguien hizo una gallegada cuando comete una brutalidad por ignorancia o poco tacto.

GALLETA- Golpe de puño/Cachetada/Colgar la galleta: Abandonar a alguien-Cortar una relación sentimental/Nudo que solía hacerse en el pañuelo del cuello/Porongo achatado.

GALLINA- Persona extremadamente cobarde/ “Más loca (o puta) que las gallinas...” suele decirse de la mujer casquivana y pizpireta.

GALLO- Individuo altanero/Provocador/Afecto a mandar a los demás.

GALLO CIEGO- Juego infantil.

GAMBA- Pierna/Favor.

GAMBETA- Esquiva/Cambio de rumbo para eludir una responsabilidad.

GANADOR- Persona acostumbrada a salir airosa en todo lo que emprende/Individuo que por su aspecto u otras cualidades atrae a las mujeres y las conquista fácilmente.

GANAR- Conquistar/Atraer.

GANAR EL TIRÓN- Sacar ventaja en algo.

GANCHERA- Estantería de hierro que se colocaba en las cocinas para guardar ollas y sartenes, algunas encima de ella y otras colgando de unos ganchos que tenía debajo/Casamentera.

GANCHO- “Hacer gancho...”/Favorecer el comienzo de una relación entre una mujer y un hombre/Para algunas comadres casamenteras esto era casi un oficio. En plural: Ojos.

GANSADA- Tontería-Pavada.

GANSO- Tonto/Insulso.

GAÑOTA- Coima/Porcentaje.

GAÑOTE- Garganta/Cuello.

GARFIOS- Ojos/Suele llamarse así también a los dedos.

GARCA- Jodedor/Tramposo.

GARCHA- Pene.

GARCHAR- Fornicar.

GARPAR- Pagar.

GARRA CHARRÚA- Cualidad que se reconoce a los uruguayos cuando haciendo un esfuerzo supremo y actuando con coraje logran un objetivo determinado/Entereza.

GARRAPIÑADA- Golosina de maní tostado con azúcar, que se vende en las calles de Montevideo preparada al instante.

GARRÓN- Disfrutar algo gratuitamente/Beber, comer, divertirse a costa de otro/Ser acusado de algo que no cometió.

GARRONEAR- Divertirse, beber, comer mientras otro paga las cuentas/Propinar un golpe sorpresivamente a otros sin darles oportunidad de defenderse.

GARRONERO- Persona acostumbrada a vivir a costa de otros/Individuo con fama de no ir de frente y del que hay que cuidarse las espaldas.

GAS- Pedo.

GASEOSA BOLITA- Refresco con sabor a limón, que venía envasado en una botella que tenía inserta una bolita de vidrio que, al gasificarse el contenido, con la presión subía al tope del cuello de la misma y evitaba el contacto con el aire. Para “destaparlas” y poder beber el refresco era necesario con suma habilidad empujar la bolita con el dedo meñique hacia abajo. Es el precedente más lejano de las tapas coronas que vinieron posteriormente. Los botijas solían romper las botellas para sacar la bolita, porque era de un vidrio muy duro, ideal para “bochar” jugando con ellas.

GASOLERO- Individuo poco gastador.

GASTAR- Tomar a alguien para la broma haciéndolo blanco de todas las pullas.

GATO- Tipo con ínfulas de gran señor.

GATEAR- Caminar agachado con pies y manos en el suelo: “a lo gato”.

GAUCHADA- Favor muy apreciado.

GAUCHO- Persona siempre dispuesta a hacer favores.

GAY- Afeminado.

GAYOLA- Calabozo.

GEMIDO/A- Muy dificultoso/Peligroso/“La cosa está gemida...”.

GENIAL- Excelente.

GENIOL- Analgésico-Marca también popularizada para mencionar productos similares.

GENIO- Carácter/Contemporáneamente se suele decir también así a quien se destaca en algo sobre los demás.

GENIUDO-De mal carácter.

GERONTE/A- Viejo/Acabado/Gagá.

GIL- GIL A CUADROS- GIL DE GOMA- GILASTRO- GILASTRÚN- GILITO- GILÚN- Distintas formas de llamar a alguien tonto, fácil de engañar.

GILADA- Acción poco afortunada.

GLOBA- Pelota.

GLOBO- Mentira/Exageración.

GOFO- Juego de naipes.

GOLAZO- Gol de muy buena calidad/ “Hacer un golazo”, lograr impactar con algo determinado ante los demás.

GOLERO- Cuidavallas en el fútbol.

GOLPEÁ QUE TE VAN A ABRIR- Por más que insistas no se te va a complacer en lo que deseas.

GOLPE BAJO- Recurso poco noble para doblegar a alguien.

GOLPE Y PORRAZO- Ver: De golpe y porrazo.

GOLLETE- Ver: No tiene gollete.

GOMERA- Dama afecta a decir "sí" a los caballeros que la seducen desde el confortable interior de un automóvil.

GOMÍA- Amigo.

GORDO/A- Forma afectuosa de dirigirse a alguien/Puede usarse también agresivamente ante una persona obesa.

GORRA DE VASCO- Boina.

GOTÁN- Tango.

GOZAR- Divertirse a costa de otro.

GOZARLO- Ver: Gozar.

GRACIA- Simpatía/Capacidad histriónica/Nombre-Solía preguntarse "¿Cuál es su gracia...?" cuando quería averiguarse cómo se llamaba una persona.

¡GRACIAS A DIOS!- Expresión de alivio por conseguir algo que se esperaba o salir de una situación difícil o por cualquier otra cosa muy deseada.

GRAMILLERO- Yuyero/Brujo de las comparsas lubólas.

¡GRANDE!- Elogio a alguien cuando se destaca por algo.

GRAPA- Bebida alcohólica de alta graduación, muy popular, que los montevideanos suelen tomar con limón o con otras bebidas, tales como amarga, fernet, jerezano, etc.

GRASA- Chabacano/Ordinario/Borrachera.

GRASEOSA- Gaseosa.

GRASÚN/A- Ver: Grasa.

GRATAROLA- Gratis.

GRINGO/A- Persona de origen extranjero, fundamentalmente italianos, aunque suele aplicarse también a todos aquellos que no hablan español.

GRINGADA- Conjunto de gringos.

GROGUI- Mareado/Caído.

GRONCHO/A- Ordinario/a.

GRONE- Negro.

GROSO/A- Abundante/Mucho de algo.

GUACHO/A- Niño o animal o criado por sus padres/Solo, sin parientes cercanos ni otros seres queridos/Cuando el término se aplica a una persona suele tener siempre un tono despectivo.

GUACHADA- Mala acción.

GUACHAJE- Término despectivo para referirse a un grupo de niños o adolescentes.

GUADAÑA- La muerte.

GUADAÑAZO- Puntapié alevoso y premeditados en las piernas que suele ser común en los partidos de fútbol.

GUA GUA- Perro-Onomatopeya de su ladrido-Los niños generalmente llaman así a los pichichos.

¡GUAMBIA!- ¡Cuidado!/Voz de alerta.

GUAMPA- Ver: Cuerno.

GUAMPA CHATA- GUAMPUDO- Engañado por su pareja/Infeliz.

GUANACO- Vehículos lanzaaguas utilizados por las fuerzas de seguridad para reprimir manifestaciones y otros tipos de aglomeraciones de gente en la vía pública.

GUARANGO- Persona que actúa diciendo o haciendo cosas de muy mal gusto/Saco de jersey muy largo y holgado/Masa de harina y acelga que se cocina depositando pequeñas cucharadas de la mezcla en agua hirviendo, luego se cuelan y se aderezan con tuco o salsa de tomate.

GUARANGADA- Acción de mal gusto/Comilona de guarangos.

GUARDA- Expendedor de boletos en el transporte de pasajeros.

¡GUARDA ABAJO!- Cuidado/Grito de alerta avisando de un peligro inminente.

GUASADA- Guarangada.

GUASCA- Das guasca: Castigar-Apurar/Pene.

GUASO/A- Guarango.

GUAYABA- Mentira.

GUAYABERO- Mentiroso.

GUD BAI- Adiós.

GUD NAI- Buenas noches.

GUERRA DE AGUA- Ver: Corso de agua.

GUERRERO/A- Hombre o mujer que van para adelante en todo.

GUILLAR- Preparar de antemano.

GUILLE- Asunto premeditado.

GUILLERO- Que suele utilizar siempre recursos ya pensados y preparados en lo previo.

GUINDA- Pelota de fútbol.

GUISO- Sopa nutritiva/Cazuela/Persona tonta, de pocas luces.

GUITA- Dinero/Biyuya.

GUITARRA- Guita/Instrumento musical.

GUITARRERO- Ejecutante de la guitarra, poco técnico y sin grandes recursos musicales/Músico itinerante por los boliches.

GURÍ- Botija-Para señalar el sexo femenino se dice: gurisa-El término se suele usar en la capital, aunque su origen y vigencia es del medio rural.

GURRUMÍN- Niño pequeño.

GUSTARLE EL FIDEO- Dícese de aquella mujer que está siempre dispuesta a una relación carnal.

GUSTARLE LA PIERNA- Mostrarse dispuesto a aceptar una proposición.

- H -

HABLAR CON EL DUEÑO DEL CIRCO- Disposición de tratar o discutir alguna cosa solamente con la mayor autoridad sin aceptar intermediarios ni subalternos.

¿HABLO YO O PASA UN CARRO?- Expresión muy utilizada para requerir la atención en medio de una confusión, o cuando todos hablan a la vez sin prestar el debido silencio/Humorísticamente suele contestarse a este reclamo diciendo: “traca-traca-traca”, como reafirmando onomatopéyicamente que, efectivamente, pasa un carro.

HACER BANDERA- Alardear exageradamente.

HACER BUENA LETRA- Acumular méritos para objetivos futuros.

HACER BULTO- Aparentar/Prestarse a crear una falsa imagen de algo/“Ir para hacer bulto”: concurrir a un acto político o de cualquier otra índole para llenar espacio.

HACER CACA- Evacuar los intestinos.

HACER CANTAR- Terminar con alguien/Liquidarlo/Matarlo/Lograr una confesión por buenas o malas artes.

HACER COLA- Colocarse disciplinadamente en fila con otras personas para llegar a algún lugar o acceder a algo/Esperar.

HACER CHANCHADAS- Proceder suciamente/Hasta no hace mucho años, los tabúes y las mojigaterías respecto al sexo hacían expresar a los mayores estos términos o similares para cuando los niños se tocaban sus genitales.

HACER DAÑO- Perjudicar a otro.

HACER DEDO- Pararse en la vía pública a solicitar a los automovilistas que lo lleven hasta cierto lugar.

HACER EL AGOSTO- Lograr un buen resultado/Concretar un buen negocio-Sacar beneficios importantes de una operación.

HACER EL AMOR- Mantener una relación sexual.

HACER EL CALDO GORDO- Actuar de forma tal que las consecuencias favorecen a los intereses de alguien que no las merece.

HACER ESCOMBRO- Provocar alboroto o dificultades graves.